

obi[®]



BRUGSANVISNING

UDI-DI (GTIN by GS1): 0869174000106
IFD-600-003-4, IFU, R5.2.0, DANISH (ECO#177)

Denne side er bevidst blank.

OM DESIN LLC

DESIN LLC blev grundlagt som reaktion på en personlig familietragedie, hvor DESIN LLCs grundlægger var vidne til, at hans bedstefar mistede evnen til at spise selvstændigt på grund af en degenerativ neuromuskulær sygdom. Han så smertefuldt til, mens hans bedstefar blev deprimeret og især bekymret over sine daglige måltider. Efter at have observeret det samme problem på plejehjem, og selv med unge patienter, og været utilfreds med den begrænsede teknologi, der var tilgængelig på markedet, har DESIN siden 2010 gjort det til sin mission at lede skabelsen af den første medicinske enhed af sin slags, Obi, robotspisekammeraten.

Det er vores oprigtige mission at tilbyde en uovertruffen oplevelse og fordele til alle, der har brug for adgang til varig uafhængighed.

ANSVARSKRIVELSE

Indholdet af denne brugsanvisning er kun til orientering, kan ændres uden varsel og bør ikke fortolkes som en forpligtelse fra DESIN LLC. Der foretages periodisk ændringer af oplysningerne heri; disse ændringer vil blive indarbejdet i nye revisioner af denne publikation. DESIN LLC kan til enhver tid foretage forbedringer og/eller ændringer af de produkter og/eller softwareprogrammer, der er beskrevet i denne publikation.

Hvis der er tvetydighed mellem den engelske version af dette dokument og andre sprogoversættelser, har fortolkningen af den engelske version forrang.

MEDDELELSE OM OPHAVSRETTIGHEDER

© 2016 DESIN LLC. Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugsanvisning må kun kopieres eller anvendes i henhold til salgsbetingelserne. Medmindre andet er tilladt ved aftale, må ingen dele af denne publikation reproduceres, lagres i noget søgesystem eller transmitteres i nogen form eller på nogen måde, elektronisk, mekanisk, optaget eller på anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra DESIN LLC.

Dette produkt bruger software/firmware, som virksomheden har rettighederne til.

Send kommentarer til: info@meetobi.com

VAREMÆRKER

® Obi er et registreret varemærke tilhørende DESIN LLC.

PATENTERET

US 8.442.669 B2; US 8.761.922 B2; US 8.918.200 B2; US 9.101.238 B2; US 9.504.343 B2; US 9.008.826 B2; US 9.566.714 B2; US D740.071 S; US D696.325 S; US D740.075 S. Andre patenter er under behandling.

NOTER

Denne side er bevidst blank.

NOTER

Denne side er bevidst blank.

INDHOLDSFORTEGNELSE

OM DESIGN LLC.....	3
ANSVARSRFRASKRIVELSE.....	3
MEDDELELSE OM OPHAVSRETTIGHEDER	3
VAREMÆRKER.....	3
PATENTERET	3
NOTER.....	4
INDHOLDSFORTEGNELSE.....	6
INDLEDNING	8
VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER.....	9
ANGÅENDE LITHIUM-ION-BATTERIET	14
SYMBOLER.....	15
PAKKENS INDHOLD.....	17
TILSIGTET BRUG	18
INDIKATIONER FOR BRUG / TILSIGTET FORMÅL	19
ABSOLUTTE KONTRAINDIKATIONER	19
RELATIVE KONTRAINDIKATIONER/ FORHOLDSREGLER.....	20
BIVIRKNINGER.....	20
TILSIGTET BRUGSMILJØ.....	21
PRODUKTBESKRIVELSE.....	22
BRUGSANVISNING.....	23
MAD TILBEREDNING (UDSKÆRING OG PLACERING AF MAD).....	23
MIKROOVN	25
OPSÆTNING.....	26
REDSKABSUDVALG (KUN OBI3).....	27
TÆND.....	28
PATIENTTILGÆNGELIG STRØM TIL (KUN OBI3)	29
LÆRINGS-TILSTAND	29
BELØNNINGSTILSTAND (KUN OBI3).....	31
LEVERINGSKOMMANDO.....	31
VÆLG KOMMANDO.....	32
RETURKOMMANDO.....	32
KOMMANDO TIL FJERNELSE OG UDSKIFTNING AF FØDEVARER.....	32
OMPOSERINGSSEKVENSS.....	32
MAD BLANDING/DYPNINGSEKVENSS.....	32
ÉN-SKIFT-TILSTAND.....	32

DVALETILSTAND.....	32
KOLLISIONSDETEKTION.....	33
SLUK.....	33
BATTERIOPLADNING.....	34
REN & DESINFEKTION.....	35
<i>DELE MED FØDEVAREKONTAKT.....</i>	<i>35</i>
<i>BASE, ARM & KONTAKTER.....</i>	<i>36</i>
OPRETHOLDELSE.....	36
OPBEVARING.....	37
TRANSPORT.....	38
FORSENDELSE.....	40
LIVETS SLUTNING.....	41
KONTAKTINFORMATION.....	42
BILAG I: LYSMØNSTRE.....	43
BILAG II: FEJLFINDING.....	44
BILAG III: TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	45
BILAG IV: FCC-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING.....	46
TILLÆG V: EU- OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING.....	47
BILAG VI: EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR FØDEVAREKONTAKT.....	48
BILAG VII: BEGRÆNSET GARANTI.....	49
BILAG VIII: VILKÅR OG BETINGELSER.....	50

INDLEDNING

Obi er indiceret til personer på 5 år og derover, der lever med medfødte eller erhvervede neurologiske og/eller fysiske funktionsnedsættelser i de øvre ekstremiteter/lemmer, der påvirker evnen til selvstændigt at udføre og deltage i måltider i dagligdagen.

Obi er et genanvendeligt robotredskab, der er beregnet til at kompensere for funktionen af en menneskelig arm under måltider for at genoprette en persons funktionelle spisestatus. Obi lindrer/forbedrer derved handicap forårsaget af medicinske sygdomme/tilstande, der fuldstændigt eller alvorligt forringer de øvre ekstremiteter/lemmer. Obi tilbyder en tværkulturel, bred brugerdemografi med mulighed for at træffe beslutninger om, hvad og hvornår man skal spise, gennem en brugergrænseflade, der er nem at lære og bruge.

Brugergrænsefladen muliggør mobilitet på de fleste områder af kroppen via forbindelser, der er kompatible med mange forskellige typer standardfunktioner til tilgængelighed. Derudover kan armen justeres inden for et stort rumfang og dermed imødekomme individuelle ergonomiske behov i forhold til den valgte madleveringsposition. Med Obis Teach-tilstand indlæres madleveringspunktet nemt, og enheden gemmer denne position permanent, hvilket eliminerer behovet for gentagen opsætning og minimerer involvering af plejepersonalet.

Ved at opfylde sin tilsigtede anvendelse har Obi potentiale til at forbedre livskvaliteten og lindre /forbedre eller forebygge medicinske problemer, der vides at være forbundet med manglende selvspisning, herunder, men ikke begrænset til, gastroøsofageal refluks sygdom (GERD), aspiration, aspirationspneumoni, underernæring, dehydrering, psykisk og/eller social sundhedsnedsættelse.

Om brugsanvisningen:

Dette dokument indeholder oplysninger om den tilsigtede anvendelse og hvordan man sikrer en sikker og vellykket interaktion med Obi. Denne brugsanvisning indeholder de vigtigste sikkerhedsadvarsler, instruktioner til interaktion med produktet, herunder bortskaffelse, og kontaktoplysninger, hvis det er nødvendigt.

Læs venligst disse oplysninger omhyggeligt: mere viden vil øge sikkerheden og de opnåede fordele.

Husk altid at opbevare denne brugsanvisning et praktisk sted til reference.

Dette dokument er også tilgængeligt i elektronisk version på www.meetobi.com.

Obi er registreret og opført på listen hos den amerikanske fødevarer- og lægemiddelstyrelse (FDA) og Den Europæiske Union (EU).

Dette dokument overholder IEC60601-1: Medicinsk elektrisk udstyr – Krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne (inklusive gældende supplerende standarder).

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Ved brug af elektriske produkter, især når børn er til stede, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følges, herunder følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG

FARE:

For at mindske risikoen for elektrisk stød, forbrændinger og personskade:

- Brug IKKE denne enhed på en måde, der ikke er i overensstemmelse med dens tilsigtede brug og betjeningsvejledning.
- Brug IKKE Obi til at administrere medicin.
- Brug aldrig Obi, mens du sover eller er døsig.
- Brug IKKE Obi under badning.
- Placer eller opbevar IKKE Obi et sted, hvor den kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Læg eller tab IKKE Obi i vand, andre væsker eller sne. Obi er kun vandtæt (IP21).
- Ræk IKKE efter Obi, hvis den er faldet i vand. Tag stikket ud med det samme.
- Kontrollér opladningskablet for skader før hver brug.

ADVARSEL:

For at reducere risikoen for elektrisk stød, forbrændinger, brand eller personskade/skade på apparatet:

Opladningskabel (AC-adapter):

- Brug aldrig Obi, hvis: den har beskadigede ledninger eller stik; hvis den ikke fungerer korrekt; hvis den er blevet beskadiget eller tabt i vand. Returner produktet til et servicecenter for undersøgelse og reparation. Se afsnittet "Kontaktoplysninger".
- Hold ledningerne væk fra varme overflader.

- Brug IKKE opladningskablet i dampende, fugtige eller støvede områder.
- IKKE opladningskablet på nogen måde.
- Dæk IKKE opladningskablet med tøj, tæpper eller andre materialer.
- Rør IKKE ved opladningskablet med våde hænder.
- Tilslut IKKE denne enhed til et andet spændingssystem end det spændingssystem, der er angivet på Obi eller Obi-opladerkablet.
- PLACER IKKE opladningskablet i nogen kropsåbning.
- Brug eller efterlad IKKE opladningskablet i direkte sollys.
- Rør IKKE ved opladningskablet i længere tid.
- Brug kun det medfølgende opladningskabel til at oplade Obi:

Power Partners, PEAMD-72SF-13-1-BT1

- Hvis Obi-opladerkablet ikke passer til stikkontakten i din region, bedes du kontakte distributøren for at få en anden strømforsyning eller en anbefalet strømadapter. Brug kun en strømadapter, der er anbefalet af distributøren eller DESiN LLC.
- Tag opladningskablet ud af stikkontakten under tordenvejr eller når det ikke bruges i længere tid.

**Børn:**

- Nøje opsyn anbefales kraftigt, når man i første omgang observerer eller evaluerer et barns evne til at betjene Obi sikkert og effektivt. Små børn har på grund af deres små fingre større risiko for at blive klemt af armen.
- For at undgå kvælningsfare skal plastikposer holdes væk fra babyer og børn.
- Brug IKKE poser i vugger, senge, barnevogne eller kravlegårde. Poserne er ikke legetøj.
- KVÆLNINGSFARE – små dele. Ikke egnet til børn under 3 år. Må kun anvendes under opsyn af voksne.

**Elektromagnetisk energi:**

- Vær opmærksom på, at tilføjelse af tilbehør eller komponenter tæt på Obis base kan gøre den mere modtagelig for elektromagnetisk interferens (EMI) (Der er ingen nem måde at vurdere deres effekt på den samlede immunitet af elkørestolen og/eller din Obi).
- Vær opmærksom på sendere i nærheden, såsom radio- eller tv-stationer, og prøv at undgå at komme tæt på dem.
- I nærvær af EMI kan følgende forringelser forekomme, og de indebærer ingen uacceptabel sikkerhedsrisiko for patienten eller brugeren:
 - Bevægelsesforstyrrelse ved at armen falder ned, alle visuelle indikatorer blinker, og derefter slukker den.
 - Bevægelse fra over én skål til over en anden (vælg rækkefølge) uden brugerkommando.
 - Bevægelse af målestoksforhold ind i en skål, efterfulgt af bevægelse til leveringsstedet (madleveringssekvens) uden en brugerkommando.
- Rapportér alle tilfælde af utilsigtet nedlukning til producenten eller en lokal distributør, og noter, om der er en kilde til EMI i nærheden.

**Brugsmiljø:**

- MÅ IKKE anvendes, hvor der anvendes aerosolprodukter (sprayprodukter).
- MÅ IKKE anvendes i et tryksat, iltrigt miljø, såsom et hyperbarisk iltkammer.
- Brug eller opbevar IKKE Obi udendørs eller i ekstreme miljøer. Obi er kun til indendørs brug.
- Placer IKKE Obi på en våd overflade.
- Obi MÅ IKKE placeres, opbevares eller anvendes på en skrånende overflade.
- Placer IKKE beholdere med væske eller andre genstande inden for 30 cm fra enheden for at forhindre interferens med armen under bevægelse.

**Udskæring og placering af mad:**

- Tag stikket ud af Obi, før du fylder den med mad eller væsker.

- Fyld kun tallerkenens skåle med mad og drikkevarer.
- Placer IKKE nogen af Obi-komponenterne i en ovn.

**Opvarmning i mikrobølgeovn:**

- Opvarm IKKE andre dele af Obi end tallerkenen i mikrobølgeovnen.
- Brug IKKE en effekt på over 600 watt, når du opvarmer mad.
- MÅ IKKE opvarmes i mikrobølgeovn over 70 °C (158 °F) – migration over denne grænse er ikke blevet evalueret.
- Hvis madvarer i kontakt med tallerkenen når en temperatur på 150 °C (300 °F) eller derover, er det muligt, at tallerkenen beskadiges (blærer, misfarvning osv.).
- Mikrobølgeovn på egen risiko for at beskadige tallerkenen.
- Tilbered ikke mad på tallerkenen; genopvarm kun.

**Diverse:**

- Bær IKKE Obi i armen.
- Placer IKKE nogen dele af Obi, bortset fra tallerkenen, dækkeservietten og skeerne, i opvaskemaskinen.
- Brug IKKE opløsningsmidler på Obi (f.eks. terpentin, mineralsk terpentin, benzin, petroleumdestillater osv.). Se brugsanvisningen for korrekt rengøring.
- Kryds eller vikle IKKE ledninger forbundet til Obi for at undgå faldfare.
- Vask Obi-skeen, tallerkenen og dækkeservietten før første brug og efter hver efterfølgende brug.
- For at maksimere Obis levetid bør du undgå at holde robotten i bevægelse i mere end en time ad gangen.
- Produktmærkatet med serienummeret er placeret på undersiden (siddefladen) af Obi. Se "Tekniske specifikationer" for yderligere information.

**Ændringer:**

- Enhver ændring eller adskillelse af enheden kan ugyldiggøre produktets garanti.

- Modificer IKKE Obi på nogen måde, da dette kan beskadige enheden eller føre til alvorlig personskade.
- Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten.
- Ændringer foretaget af brugeren, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af reglerne, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.
- Deformer eller misform IKKE skeerne med vilje. Produktet vil ikke længere virke.
- Tab eller indsæt aldrig genstande i nogen åbning.
- Du må IKKE skubbe, trække eller tvinge armen til at bevæge sig, mens Obi er tændt.
- Fjern IKKE nogen mærkning fra Obi.
- Placer IKKE noget på armen. Dette kan beskadige armen.
- Obis kabinet MÅ IKKE revne eller beskadiges. Hvis Obis kabinet er revnet eller beskadiget, MÅ enheden IKKE tages i brug, og producenten skal straks kontaktes.
- Forkert montering af tallerkenen og dækkeservietten på Obi kan forårsage skade på enheden og spild af mad.
- Tab IKKE Obi – dette kan forringe produktets ydeevne. Håndter med forsigtighed og kun som anvist.
- Gem den originale emballage! Obi er et sart præcisionsinstrument. DESiN LLC er ikke ansvarlig, hvis specialemballagen ikke beskytter Obi tilstrækkeligt mod skader.

**Service:**

- Forsøg IKKE at skille Obi ad, da dette vil ugyldiggøre garantien.
- Apparatet må kun serviceres af en autoriseret servicerepræsentant.
- Returner produktet i den originale emballage.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

ANGÅENDE LITHIUM-ION-BATTERIET

For kunder i USA og Europa:

DETTE PRODUKT INDEHOLDER ET 49Wh LITHIUM-ION-BATTERI.

BORTSKAF LITHIUM-ION-BATTERIER KORREKT.

Forsøg IKKE at skille Obi ad og fjerne eller udskifte batteripakken.

Kontakt en lokal genbrugsvirksomhed, et affaldsbehandlingsanlæg, distributøren eller DESiN LLC for yderligere information om korrekt bortskaffelse. Se afsnittet "Kontaktoplysninger".

ADVARSEL:

- Batteripakken, der bruges i denne enhed, kan udgøre en brand- eller kemisk forbrændingsfare, hvis den håndteres forkert.
- Smid IKKE batterier i bål eller affaldsforbrænding.
- Brug af et andet batteri kan udgøre en risiko for brand eller eksplosion.
- Batterier MÅ IKKE skilles ad, punkteres, ændres, tabes, kastes eller udsættes for unødvendig belastning.
- Batteripakken, der bruges i denne enhed, kan genbruges, og den kan muligvis modtages af en lokal genbrugsstation.
- Bortskaf batterier i henhold til lokale love og regler i din region.
- Nogle regioner forbyder bortskaffelse af lithium-ion-batterier i husholdnings- og erhvervsaffald.
- Hvis du ikke kan finde de gældende regler eller affaldsbehandlingscentre i dit område, bedes du kontakte en distributør eller DESiN LLC.
- Der kan gælde særlige forsendelseskrav for lithium-ion-batterier.

FORSIGTIGHED:

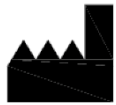
- Oplad batteriet mindst én gang om året ved sjælden brug.
- Sørg for, at batteriet har mindst 40 % nominel opladning (2 konstante LED'er), inden det opbevares i længere perioder. Dette vil hjælpe med at forhindre et dødt batteri og forlænge batteriets levetid.

SYMBOLER

Følgende er en liste over symboler, der vises på produktet, dets emballage eller mærkning:



ISO 15223-1, nr. 5.4.4: Forsigtig. Se brugsanvisningen for vigtige forholdsregler såsom advarsler og forholdsregler. Bruges også til at fremhæve, at der er specifikke advarsler eller forholdsregler forbundet med det medicinske udstyr, som ikke ellers findes på etiketten.



ISO 15223-1, nr. 5.1.1: Producent.



ISO 15223-1, nr. 5.1.2: Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab.



ISO 15223-1, nr. 5.1.3: Fremstillingsdato



ISO 15223-1, nr. 05.3.1: Skrøbelig, håndter med forsigtighed.



ISO 15223-1, nr. 5.3.4: Opbevares tørt.



ISO 15223-1, 5.4.3: Se brugsanvisningen.



ISO 15223-1, nr. 5.7.7: Denne enhed er medicinsk udstyr (MD).



IEC 60417-5031: Jævnstrøm.



IEC 60417-5333: Type-BF anvendt del (enhed)



ISO 7000, nr. 0623: Denne side opad.



ISO 7010-M002: Se brugsanvisningen – obligatorisk handling.



Bogstaverne "CE" forkorter den franske sætning *Conformité Européene*, som betyder *europæisk overensstemmelse*. Det betyder, at enheden overholder gældende direktiver og bestemmelser i Den Europæiske Union (se overensstemmelseserklæringen).



For brugere i Den Europæiske Union: Overholdelse af det gældende *direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr*.



Denne enhed overholder det gældende europæiske *direktiv om begrænsning af farlige stoffer*.



Denne del er sikker at bruge i kontakt med fødevarer, med undtagelse af tilberedning af mad, og overholder det gældende europæiske *direktiv om fødevarekontakt*.



Mikrobølgeovnsikker: I nærvær af mikrobølgestråling vil pladen alene ikke opvarmes til en usikker håndteringstemperatur, vride sig, smelte eller beskadige mikrobølgeovnen.



Tåler opvaskemaskine: I en opvaskemaskines øverste kurv vil delen alene ikke opvarmes til en usikker håndteringstemperatur, blive slået, smelte eller beskadige opvaskemaskinen.



Denne del kan opbevares sikkert i køleskabet og fryseren (tallerken).



Genbrug venligst denne del, når dens levetid er udtjent (tallerken, ækkeserviet og skeer).



Denne del er BPA-fri (tallerkener, dækkeservietter og skeer).

PAKKENS INDHOLD

Obi-pakken indeholder følgende:

- Obi
- Plade(r)
- Dækkeserviet
- Køkkenredskaber
- 2X Tilgængelighedskontakter
- Opladningskabel og strømforsyning
- Brugsanvisning
- Hurtigstartguide



GEM VENLIGST OBIS ORIGINALE SKUM OG EMBALLAGEMATERIALER!

Obi er en præcist kalibreret enhed, og specialfremstillede emballageløsninger beskytter muligvis ikke Obi tilstrækkeligt mod funktionsskader.

TILSIGTET BRUG

Obi er et genanvendeligt robotredskab, der er beregnet til at kompensere for funktionen af en menneskelig arm under måltider for at genoprette en persons funktionelle spisetilstand¹. Obi lindrer/forbedrer derved handicap forårsaget af medicinske sygdomme/tilstande, der fuldstændigt eller alvorligt forringer de øvre ekstremiteter/lemmer.

Derudover har Obi, ved at opfylde sin tilsigtede anvendelse, potentiale til at forbedre livskvaliteten og lindre/forbedre eller forebygge medicinske problemer, der vides at være forbundet med nedsat funktionel ernæring, herunder, men ikke begrænset til, gastroøsofageal refluks sygdom (GERD), aspiration, aspirationspneumoni, underernæring, dehydrering, psykisk svækkelse og/eller social sundhedsmæssig svækkelse.



FORSIGTIGHED:

- **Det er patientens/brugerens og/eller dennes omsorgspersoners ansvar at sikre, at en kvalificeret sundhedsperson (autoriseret ergoterapeut, læge osv.), der har kendskab til hjælpemidler til ernæring/Obi, vurderer patientens evne til at betjene Obi sikkert og effektivt med et acceptabelt fordel/risiko-forhold. Denne vurdering bør omfatte en bestemmelse af de kliniske fordele, patientens risici og den medicinske nødvendighed. Baseret på fordel/risiko-forholdet bør vurderingen også bestemme niveauet af overvågning, der kræves under brugen (f.eks. ingen overvågning, indirekte/fjern overvågning, tæt overvågning).**
- Patienter bør revurderes på passende vis med hensyn til fordel/risiko, når deres handicaptypen eller sværhedsgrad ændrer sig væsentligt.
- Obi fjerner ikke nogen foreskrevne/præ-eksisterende kostrestriktioner.
- Selvom Obi kan give væske, kan yderligere hydreringsmetoder være nødvendige for nogle individer for at sikre tilstrækkelig hydrering.

¹ *International Klassifikation af Funktionsevne, Handicap og Sundhed: ICF*. Genève: Verdenssundhedsorganisationen, 2001. R2018.

INDIKATIONER FOR BRUG / TILSIGTET FORMÅL

Obi er indiceret til personer på 5 år og derover (eller yngre, med godkendelse fra en kvalificeret sundhedsperson), der lever med medfødt eller erhvervet neurologisk, neuromuskulær eller muskuloskeletal funktionsnedsættelse i de øvre ekstremiteter, der påvirker evnen til selvstændigt at udføre og deltage i måltider i dagligdagen. Obi-brugere kan have følgende medicinske sygdomme/tilstande:

- A. Amputerede
- B. Amyotrofisk lateral sklerose (ALS)
- C. Arthrogryposis Multiplex Congenital (AMC)
- D. Cerebral parese
- E. Medfødte forskelle i lemmer
- F. Udviklingsforstyrrelser
- G. Essentiel tremor
- H. Multipel sklerose
- I. Muskelsvind
- J. Parkinsons sygdom
- K. Rygmarvsskade
- L. Andre tilstande, der forringer den motoriske kontrol af de øvre ekstremiteter.

Derudover skal patienterne have den kognitive evne til at forstå årsag og virkning (dvs. aktivere en kontakt for at udføre en funktion).

ABSOLUTTE KONTRAINDIKATIONER

Obi har ingen kendte absolutte kontraindikationer, da der ikke er nogen betingelser, hvorunder enheden ikke må anvendes, fordi risikoen ved brug klart opvejer enhver mulig fordel. Der er dog flere tilstande, der kan indebære risici, og derfor bør forsigtighed overvejes via en vurdering af fordele/risici med en kvalificeret sundhedsperson (se "Forholdsregler").

RELATIVE KONTRAINDIKATIONER/ FORHOLDSREGLER

En patient bør IKKE bruge Obi, hvis en af følgende tilstande er til stede og af en sådan sværhedsgrad, at det resulterer i et uacceptabelt kompromis med forholdet mellem fordele og risiko, som enheden giver. Hvor det er relevant, skal der lægges særlig vægt på, om følgende egenskaber udgør en uacceptabel risiko for usikker fodring eller spisning.

- A. **Kognitiv/adfærdsmæssig svækkelse:** Manglende evne til at forstå eller udføre korrekt brug af enheden og/eller risiko for kamplysten/selvskadende adfærd under måltider.
- B. **Afvigelser fra eksisterende kostrestriktioner:** Der bør ikke foretages ændringer i madtilberedningen for at bruge Obi, der direkte ville være i modstrid med gældende anbefalede fødevarer eller flydende teksturer/konsistenser ordineret af en sundhedsperson.
- C. **Dysfagi:** Signifikant mundmotorisk, åndedræts- eller synkeforstyrrelse, som kan udgøre en øget risiko for kvælning/aspiration (medmindre det er passende af en behandlende sundhedsperson, der har gennemgået og diskuteret risiko/benefit-vurderingen med patienten og/eller omsorgspersonen). Eventuelle specifikke anbefalinger fra sundhedspersonalet skal følges nøje.
- D. **Overdreven bevægelse:** Ukontrollerbare/kraftige bevægelser, der forhindrer korrekt og/eller sikker brug af enheden.
- E. **Utilstrækkelig hovedkontrol:** Utilstrækkelig hovedkontrol til pålideligt at placere Obi-redskabet nær munden. Eller utilstrækkelig hoved- og mundmotorikkontrol til pålideligt at fjerne indhold fra redskabet.
- F. **Utilstrækkelig bevægelse:** Kan ikke betjene nogen kompatible tilgængelighedsknapper: Trykkontakt, vippekontakt, pudekontakt, slurk og pust osv.
- G. **Tilbagelænet stilling:** Patienter, der ikke kan placeres tilstrækkeligt oprejst til indtagelse af mad/væske eller opretholde en tilstrækkelig oprejst stilling under et måltid (medmindre det findes passende af en behandlende sundhedsperson).
- H. **Åbne mundsår:** Væsentlige snitsår, sår eller blødninger i munden.
- I. **Åbne hudsår:** Ethvert åbent sår på et område af kroppen, der bruges til at aktivere tilgængelighedskontakt(er) eller til at kontakte Obi.

BIVIRKNINGER

Obi har ingen kendte bivirkninger.

TILSIGTET BRUGSMILJØ

Obi er beregnet til brug i en række forskellige miljøer og steder, herunder (men ikke begrænset til):

1. Bolig- og erhvervsfaciliteter:

- a. Plejehjem
- b. Boliger
- c. Hospicer
- d. Hospitaler
- e. Langtidspleje/plejehjem
- f. Rehabiliteringscentre
- g. Restauranter
- h. Skoler / Universiteter

2. Lokationer:

- a. Cafeterier
- b. Klasseværelser
- c. Spisestuer
- d. Køkkener
- e. Stue
- f. Restauranter

3. **Montering:** Brug enheden på en overflade, der opfylder alle følgende egenskaber:

- a. Immobil, flad og tør.
- b. Rengjort eller desinficeret tilstrækkeligt til et spisemiljø og brugerens behov.

4. **Mobilitet:** Hvis brugeren sidder i kørestol på tidspunktet for brugen, skal det sikres, at kørestolen er placeret på følgende måde:

- a. Fastgjort/låst på et passende sted til brug.
- b. Orienteret i en tilstrækkelig oprejst position, der fremmer sikker og effektiv synkningsadfærd (se Forholdsregler).

5. **Hygiejnisk:**

- a. Rengør og desinficer tallerkenen, dækkeserviet og skeer i overensstemmelse med RENGØRING OG DESINFEKTION afsnittene i denne brugsanvisning.
- b. Følg grundlæggende hygiejnepraksis, såsom grundig håndvask med sæbe og vand, før og efter håndtering af fødevarer og fødevarekontaktdele.

6. **Brugshyppighed:**

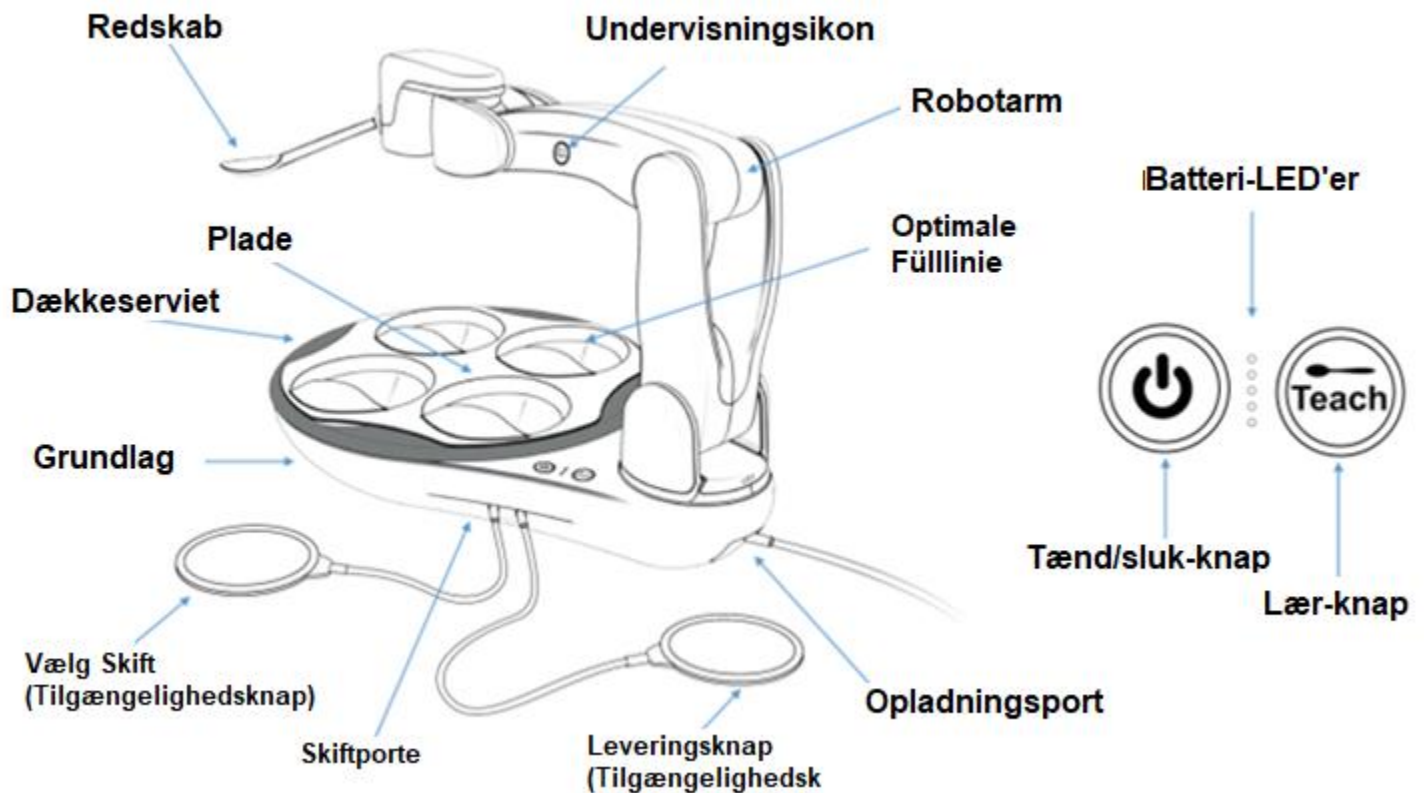
- a. Obi er beregnet til periodisk brug; til kontinuerlig drift i et intervall på en time eller mindre.
- b. Mellem hvert måltid er det god praksis at holde mindst en times pause uden strøm. Tilstrækkelige pauser uden strøm hjælper med at maksimere Obis levetid.

PRODUKTBESKRIVELSE

Obi er en maskine til personer, der ikke selv kan spise. Obis funktionalitet efterligner en menneskearm under spisning. Mindst én standard tilgængelighedsknap er nødvendig for at spise med Obi. Der findes forskellige typer og stilarter af tilgængelighedsknapper, der kan købes gennem DESiN LLC og andre leverandører. Obi tilpasser disse nemt, så brugeren kan:

- Vælg hvilken mad du vil spise (Vælg Skift).
- Kommando om hvornår man skal spise (leveringskift).

Følgende billede illustrerer Obis vigtigste dele og funktioner:



BRUGSANVISNING

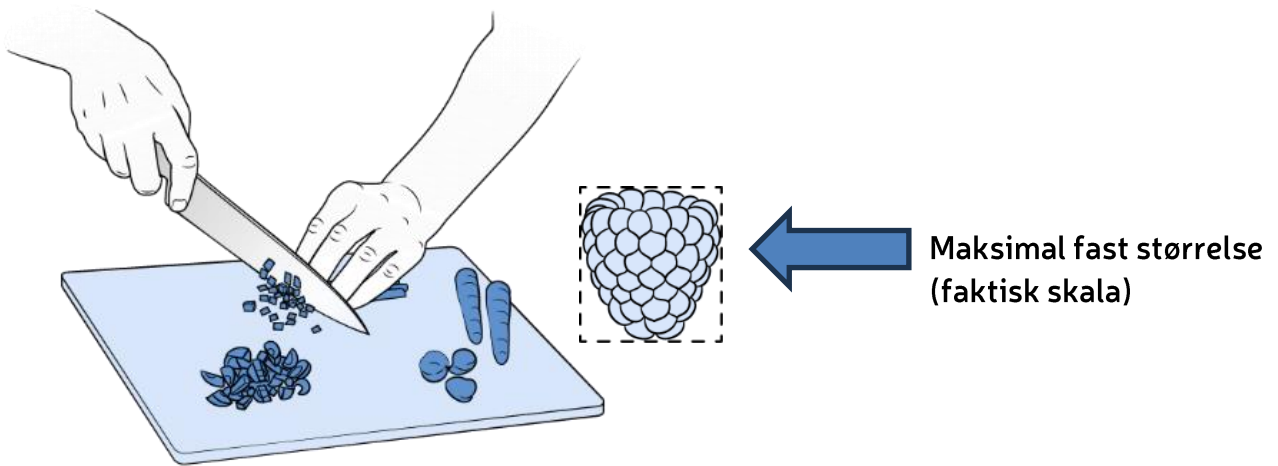
Oplad enheden i cirka en halv time før første brug.

Se venligst hurtigstartvejledningen **for** generelle betjeningsvejledninger og yderligere visuelle elementer. Download om nødvendigt en elektronisk kopi af **hurtigstartvejledningen** på www.meetobi.com

MAD TILBEREDNING (Udskæring og placering af mad)

Hvis den tilberedes korrekt, fungerer næsten al mad med Obi (faste stoffer, puréer eller flydende stoffer). Obi er også kompatibel med visse dysfagidiæter + *IDDSI*²diæter af Normal, Let at Tygge (skåret op i passende størrelse) og derunder.

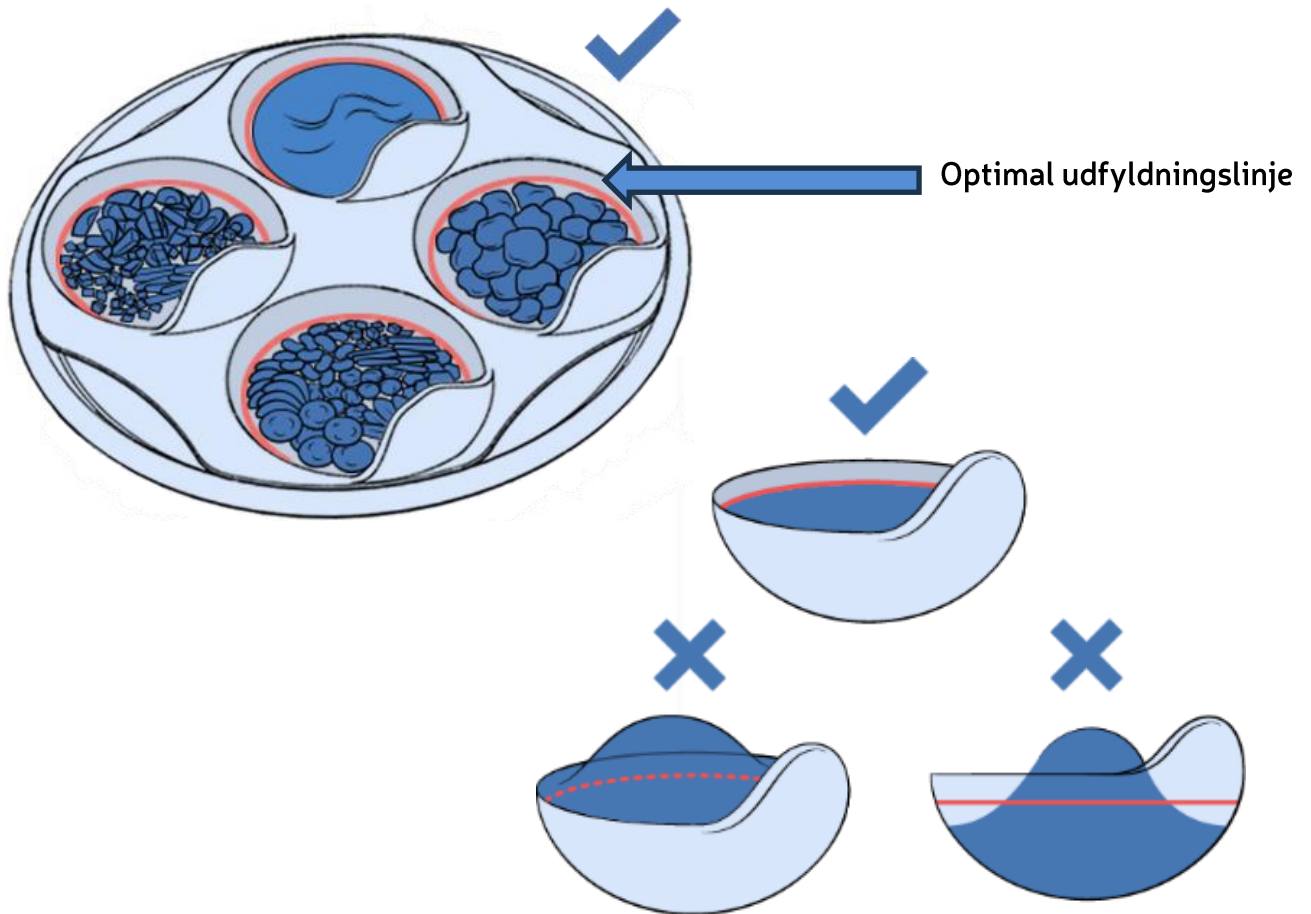
Faste stoffer: For fødevarer i fast form skal du sørge for at skære eller tilberede maden i stykker mindre end 19 mm x 19 mm. (¾" x ¾") eller omtrent på størrelse med et hindbær. Optimalt set fungerer 6 mm x 6 mm (¼" x ¼") eller omtrent på størrelse med en ært bedst.



Halvfaste stoffer/puréer: Fødevarer, der har tendens til at blive klæbrige eller koagulere (havregryn, osteholdige fødevarer, kartoffelmos osv.), fungerer bedst, når de er fugtige/tyndet ud, da dette gør det lettere at adskille dem i passende mundstørrelser.

²<https://www.iddsi.org/standards/framework>

Isætning af mad: Når du har sikret dig, at maden har en passende størrelse eller konsistens, skal du placere maden i hver skål som vist. For at opnå de bedste resultater skal du fylde hver skål til den optimale fyldelinje, der er støbt ind i tallerkenen. Til illustrationsformål er den optimale fyldelinjes position angivet nedenfor med rødt.



Bemærk 1: Tallerkenen (med eller uden mad) kan opbevares sikkert i køleskabet eller fryseren. Det anbefales ikke at opbevare mad i mere end 24 timer.

⚠ FORSIGTIGHED:

- **Væsentlig overfyldning eller underfyldning af en skål fra den optimale fyldelinje vil sandsynligvis forringe Obis evne til at levere mad.**
- Tilbered IKKE mad i tallerkenen. Tallerkenen er kun til servering og opvarmning af mad.
- Vask altid hænderne grundigt med sæbe og vand, inden du tilbereder mad eller håndterer dele, der kommer i kontakt med fødevarer.
- Placer IKKE for varm mad eller væske i tallerkenen, da det potentielt kan forbrænde brugeren/patienten.

- Vær forsigtig, hvis du placerer pladen under en varmelampe. Lad den ikke ligge under lampen i længere tid, da delen kan blive blød og slå, og den er derfor ikke dækket af garantien.

MIKROOVN

Brug mikrobølgeovnen til at opvarme eller genopvarme mad eller væske til en ønsket spisetemperatur.

Pladen er den eneste Obi-komponent, der er godkendt som "mikrobølgeovnssikker". Når pladen alene udsættes for mikrobølgestråling, vil den ikke opvarmes til en usikker håndteringstemperatur, blive slået, smelte eller beskadige mikrobølgeovnen.

Når du opvarmer mad på tallerkenen, skal du bruge en lav effektindstilling (≤ 600 watt).

Opvarm i mikrobølgeovnen i korte intervaller (≤ 1 minut), og rør ofte mellem hvert interval for at undgå varme punkter.

Bemærk 1: For at maksimere tallerkenens levetid, varm eller tilbered maden i andet glas- eller keramikbeholdere.



FORSIGTIGHED:

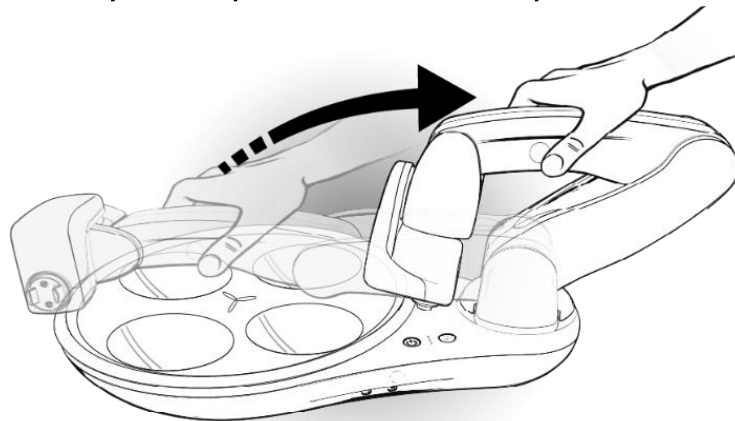
- Tilbered IKKE mad i tallerkenen.
- Opvarm IKKE andre dele af Obi end tallerkenen i mikrobølgeovnen.
- Brug IKKE en effekt på over 600 watt, når du opvarmer mad.
- MÅ IKKE opvarmes i mikrobølgeovn over 70 °C (158 °F) – migration over denne grænse er ikke blevet evalueret.
- Hvis madvarer i kontakt med tallerkenen når en temperatur på 150 °C (300 °F) eller derover, er det muligt, at tallerkenen beskadiges (blærer, misfarvning osv.).
- Opvarmning i mikrobølgeovn er på eget ansvar. Skader på mikrobølgeovnen er ikke dækket af garantien.

OPSÆTNING

Placer Obi på en ubevægelig, flad og tør overflade. Sørg for, at der ikke er middagsglas eller andre genstande inden for cirka 25 cm (12 tommer) fra nogen del af Obis base.

For at sikre at robotarmen kan nå brugerens mund, skal du derefter bekræfte, at patienten er placeret inden for 40 cm (16") fra Obis forside.

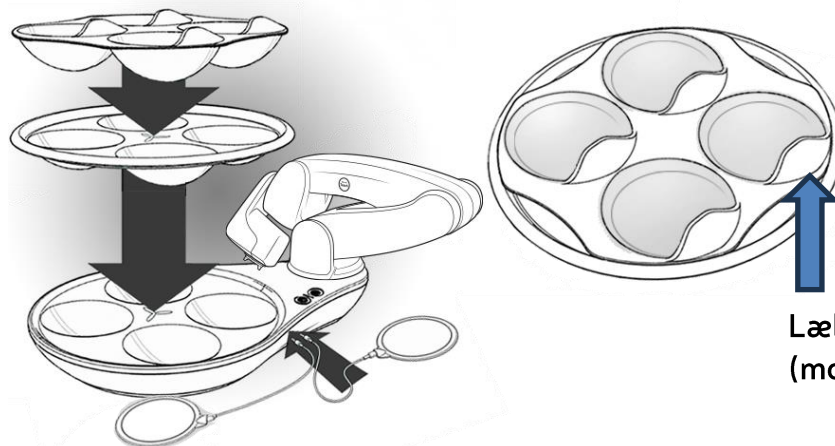
Sørg for, at armen er placeret på samme måde som på billedet nedenfor; Flyt den til



højre for de fire skåle . Obi tænder ikke, medmindre den er orienteret nogenlunde som vist.

Indsæt derefter de ønskede tilgængelighedsknapper i leveringsporten og/eller vælg port på Obi, indtil der mærkes og høres et klik. Obi fungerer også med en enkelt tilgængelighedsknap installeret. Se afsnittet ÉN KONTAKTTILSTAND.

Sæt derefter dækkeserviet og tallerken i, og sørg for at de med nøgler flugter. Når de er sat korrekt i, sidder tallerkenen ubevægelig.



**Læben vender fremad
(mod patienten)**

⚠ FORSIGTIGHED:

- Placer IKKE beholdere med væske eller andre genstande inden for 25 cm (12 tommer) fra enheden for at forhindre blokeringer med armen, når den er i bevægelse.
- Placer IKKE Obi på en våd overflade.
- Placer IKKE Obi på en skrånende overflade.





Bemærk 1: Obis Switch Ports har 3,5 mm barrel jack-stik (hovedtelefonstik). Det anbefales at bruge enhver kablet, strømløs tilgængelighedsknap, der er kortere end 153 cm (5 fod) lang.

Note 2: Velcrobånd kan være nyttigt til at fastgøre adaptive kontakter, f.eks. nakkestøtte, gulv, bordplade, armlæn osv.

Bemærk 3: Det er muligt at montere Obi på en kørestol. Kørestolsspecifikke bord- og bakketilbehør kan muligvis fås til brug med Obi. Kontakt venligst din kørestolsproducent for at se, om sådant tilbehør er tilgængeligt.

REDSKABSUDVALG (kun Obi3)

Følgende er grundlæggende retningslinjer, der hjælper med at vælge det/de mest passende redskab(er). Følg altid rådene fra en kvalificeret sundhedsperson. Lille ske, Spork og stor ske fås ikke til Obi Gen1 og Gen2.

LILLE	KLASSISK	SPORK	STOR
			
Bemærk: Billederne er ikke i målestoksforhold.			

For børn på 12 år og derunder: For at fremme sikker brug anbefales det at starte med den lille ske. Øg størrelsen efter behov efter erfaring med apparatet.

For andre: For at fremme sikker brug anbefales det at starte med Classic Spoon. Efter erfaring med apparatet kan størrelsen øges eller mindskes efter behov.

Redskaberne er nøglefastgjorte og må kun fastgøres i den rigtige retning.

⚠ FORSIGTIGHED:

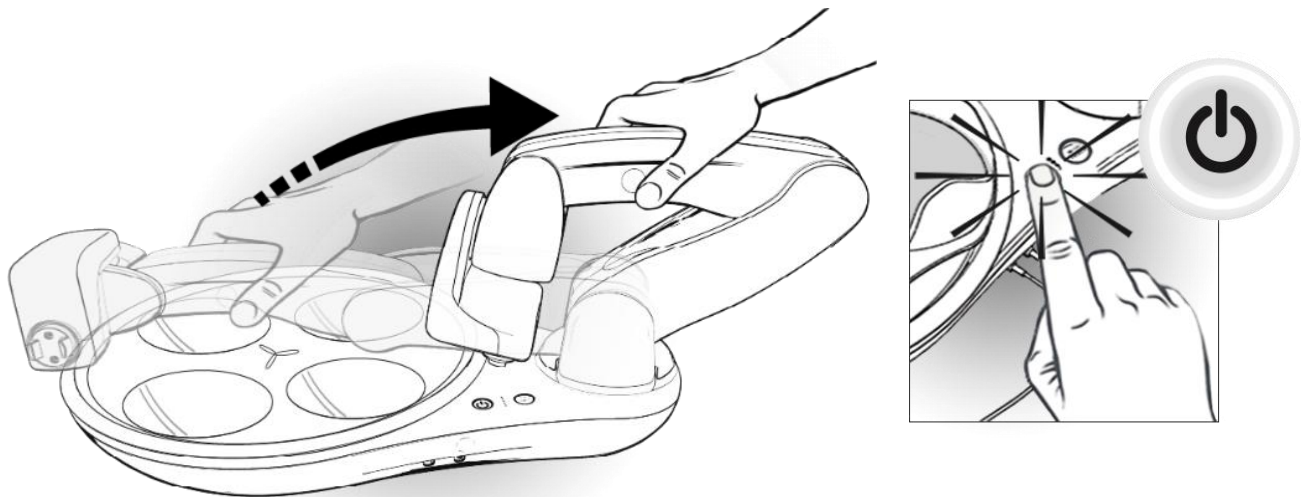
Vær forsigtig, når du overvejer Spork og den store skes egnethed. Disse redskaber er muligvis ikke egnede til børn under 12 år og til personer med betydelig spasticitet eller dysfagi.

TÆND

Sørg for, at batteriet er tilstrækkeligt opladet inden brug (mindst 2 LED-lys, der lyser konstant, anbefales).

Sørg for, at armen er placeret på samme måde som på billedet nedenfor; til højre for de fire skåle, og tryk derefter forsigtigt på tænd/sluk-knappen.

Obi tænder ikke, medmindre den er omtrentligt orienteret som vist nedenfor.



Knappen vil lyse konstant hvidt, og Obi vil vågne op for at hilse på dig. Armen vil derefter placere sig over den første skål (nærmest tænd/sluk-knappen).

Bemærk 1 : Hvis Teach-knappen blinker efter tryk på tænd/sluk-knappen, skal armen flyttes. Sørg for, at armen er i et lignende område og retning som på det forrige billede.

Bemærk 2: Hvis enheden viser et skiftevis blink af tænd/sluk-knappen og indlæringsknappen, er enheden for kold eller for varm. Lad enheden stå ved stuetemperatur i op til en halv time, før du tænder den igen.

⚠ FORSIGTIGHED:

Når dækkeserviet og tallerkenen er justeret forkert, vil de forblive mobile, og Obi vil IKKE fungere korrekt.

PATIENTTILGÆNGELIG STRØM TIL (KUN OBI3)

Hvis det vurderes passende af en kvalificeret sundhedsperson, er det muligt at tænde Obi via Vælg- eller Afgivelseskontakten. Denne funktion er ikke tilgængelig på Obi Gen1 eller Gen2.

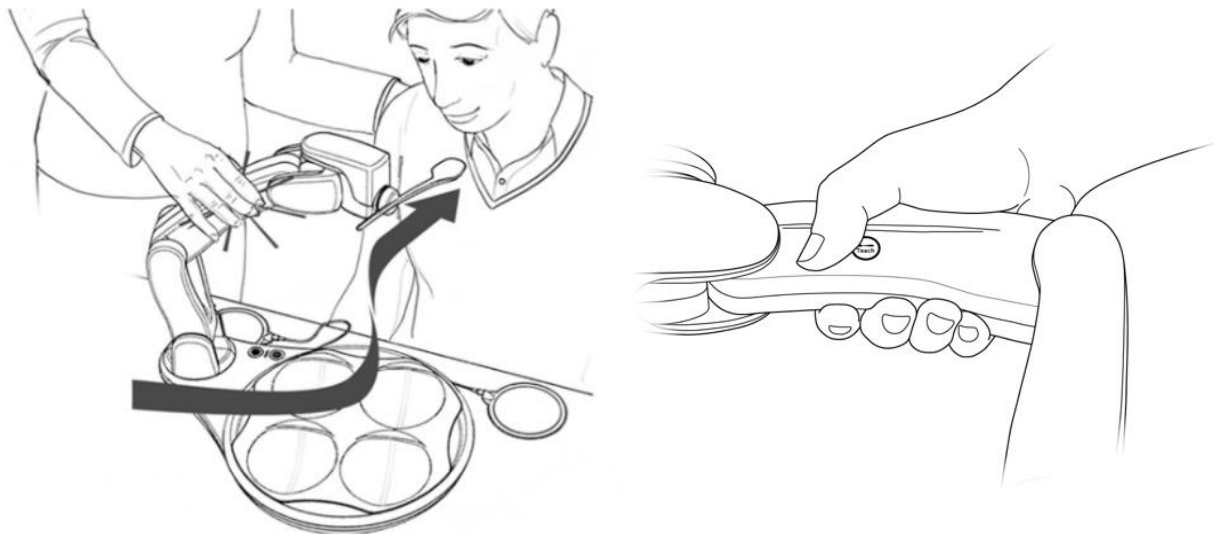
For at bruge Patient Power On skal du først tilslutte Obi-strømkablet og sørge for, at batteri-LED'erne lyser. Tryk derefter på enten Vælg- eller Afgiv-knappen og hold den nede i cirka 2 sekunder. Obi starter op og reagerer, som om der er trykket på tænd/sluk-knappen.

LÆRINGS-TILSTAND

Teach-tilstand gør det muligt for en plejeperson hurtigt at tilpasse en brugerdefineret madleveringsplacering foran brugerens mund. Før patienten går i Teach-tilstand, skal det sikres, at patienten sidder oprejst, og at bordet og stolen er tilstrækkeligt fastgjort/låst, så de ikke ruller væk under et måltid.

For at gå i indlæringsstilstand skal du forsigtigt berøre indlæringsknappen på basen. Når knappen aktiveres, lyser den konstant hvidt.

Grib fat i armen med en finger, der dækker Teach-ikonet helt. Som reaktion herpå vil armen slippes, og du vil mærke armens vægt – dette er normalt. Mens du fortsat berører Teach-ikonet, skal du løfte armen som vist på billederne nedenfor.

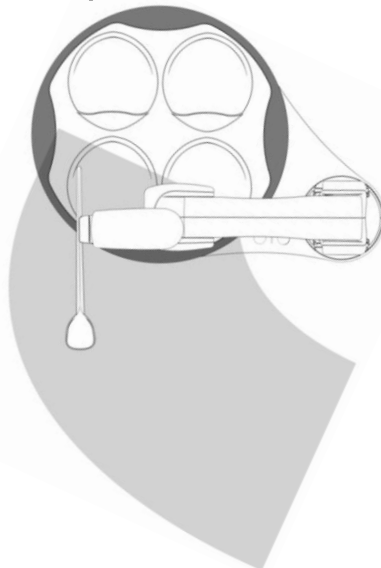


Når indlæringsikonet er dækket, vil armen være fri for plejeren at bevæge sig. De sidste to sektioner af armen forbliver fastlåste og holder skeen i vater, når den bevæges inden for indlæringsområdet. Hvis der er modstand mod bevægelsen, dækker tommelfingeren sandsynligvis ikke indlæringsikonet helt.

Lær skeen at levere mad foran brugerens mund. Det anbefales først at forsøge at placere skeen midt på hagen. Denne position resulterer i gunstig ergonomi for mange patienter. Når du har opnået en ønsket position, skal du slippe armen. Obi holder straks positionen. Hvis det er nødvendigt at ændre positionen igen, skal du blot gribe fat i armen med tommelfingeren eller fingeren, der dækker indlæringsikonet, og bevæge dig som tidligere anvist. Gentag så mange gange som nødvendigt, indtil en tilfredsstillende position er opnået.

Når du er tilfreds med madleveringsstedet, skal du trykke på den oplyste Teach-knap på Obis base for at gemme positionen. Obi vil huske den lærte position, indtil den læres igen (uanset hvor mange gange den tændes og slukkes). Hvis Teach-knappen blinker, er den aktuelle position ugyldig (se bemærkningerne nedenfor) og kan ikke gemmes.

Bemærk 1: Ikke alle fysiske positioner er gyldige til indlæring af et leveringspunkt. En omtrentlig anbefalet indlæringsplads (for spidsen af skeen) er illustreret grå i luftfotoet nedenfor. Hvis armen er blevet flyttet uden for det illustrerede indlæringsplads, vil indlæringsknappen på basen begynde at blinke, og Obi vil ryste/rotere hovedet fra side til side. Dette signal betyder: "flyt venligst armen".



Bemærk 2: Hvis armen ikke understøttes i en udstrakt, ugyldig position, vil den falde ned, og indlæringsknappen vil fortsætte med at blinke. Når dette sker, skal armen straks genindlæres som tidligere anvist. Hvis den ikke understøttes i flere sekunder, slukker Obi. Hvis dette sker, skal du blot flytte armen til højre for pladen som vist i afsnittet "Opsætning" og tænde Obi igen.

Bemærk 3: En konstant lysende Teach-knap med hovedet rystende/roterende fra side til side betyder, at "armen håndteres forkert". En bruger trækker eller skubber armen uden at røre Teach-ikonet.

Bemærk 4: I indlæringstilstand skal armen bevæge sig let. Sørg først for, at en finger er i kontakt med indlæringsikonet.

 **ADVARSEL:**

- Kvælningfare: Indlær IKKE en leveringsposition, hvor skeen kan trænge ind i brugerens mund.
- Kvælningfare: Indstil IKKE en fødestilling til at give plads til en tilbagelænet stilling, medmindre det er godkendt af en sundhedsperson.

 **FORSIGTIGHED:**

- Tving IKKE armen til at bevæge sig under indlæring. Hvis der er problemer, henvises der til afsnittet "Kontaktoplysninger" i denne brugsanvisning.
- Deformer eller misform IKKE skeerne med vilje, da de ikke længere vil øse korrekt gennem skålene. Forsøg i stedet at genprogrammere armen.

BELØNNINGSTILSTAND (KUN Obi3)

Denne funktion giver positiv forstærkning for gunstig spiseadfærd eller præstationer relateret til selvspisning. Når den aktiveres, blinker Obi med lysene i et unikt mønster, og Obi bevæger sig gennem unikke stier og bevægelser i cirka 1 minut. Når tiden er udløbet, afslutter Obi automatisk Belønningstilstand og vender tilbage til Klarpositionen over den tidligere brugte skål. Hold mindst 30 cm afstand fra Obis base, når denne tilstand er aktiveret, for at undgå kollision/interferens med armen eller redskabet.

For at aktivere belønningstilstand skal du trykke på læreknappen for at gå ind i læretilstand. Hold enten Vælg- eller Lever-knappen nede i cirka 2 sekunder uden at røre armen. Obi vil straks begynde at bevæge sig og blinke med strøm-, lære- og batteri-LED'erne (dette er normalt).

Bemærk 1: Hvis armsensoren trykkes ned efter indlæringstilstand, aktiveres belønningstilstanden ikke, da det antages, at formålet med at gå ind i indlæringstilstand er at vælge en ny madleveringslokation.

Bemærk 2: Når belønningstilstand er aktiveret, stopper den ikke, før der er gået 1 minut.

LEVERINGSKOMMANDO

For at opsamle og transportere mad og væske til den indlærte placering, aktiver leveringsknappen:



Bemærk 1: Efter aktivering af en tilgængelighedsknap vil Obi udføre hele valg- eller leveringssekvensen. Mens armen er i bevægelse, kan der ikke forekomme afbrydelser

(udover kollision). Det vil sige, at tilgængelighedsknapperne og indlæringsknappen kun fungerer, når armen er stationær. Brugeren kan dog til enhver tid aktivere tænd/sluk-knappen for at slukke enheden.

VÆLG KOMMANDO

For at vælge en skål skal du aktivere vælgerknappen:



RETURKOMMANDO

Efter at have spist fra skeen, kan enten leveringsknappen eller valgknappen aktiveres. Tryk på leveringsknappen for at returnere armen til den samme skål. Tryk på valgknappen for at returnere armen til en anden skål.

KOMMANDO TIL FJERNELSE OG UDSKIFTNING AF FØDEVARER

Hvis brugeren initierer en returkommando umiddelbart før eller efter skeen ankommer til madleveringsstedet, vil armen dispensere maden tilbage i den rigtige skål.

OMPOSERINGSSEKVENNS

Efter flere skefulde fra den samme skål, vil Obi automatisk bruge skeen til at flytte maden tilbage til midten af skålen.

MAD BLANDING/DYPNINGSSEKVENNS

Denne sekvens muliggør blanding af mad fra en skål til en anden, inklusive dypning/dyppning i saucer osv. For at udføre blandingssekvensen skal du blot kommandere en leveringssekvens af mad til leveringsstedet. Uden at spise maden skal du kommandere "Vælg"-sekvensen, og armen vil flytte skeen mod uret over den næste skål. Fortsæt med at kommandere valgsekvensen for at flytte skeen til den ønskede skål. Kommander leveringssekvensen for at blande/dyppe maden i den valgte skål.

ÉN-SKIFT-TILSTAND

Obi kan betjenes via én tilgængelighedsknap. Den installerede tilgængelighedsknap fungerer som en leveringsknap. Det vil sige, at Obi automatiserer valget af skåle (flytter én skålposition mod uret).

DVALETILSTAND

Efter to minutters inaktivitet flytter armen sig til opbevaringspositionen for at spare på batteriet. I denne position forbliver armen stationær, og tænd/sluk-knappen lyser konstant. I løbet af denne tid, hvis enheden registrerer en kommando, vil Obi straks vågne op og fortsætte normal drift. Hvis der går en halv time uden nogen kommando, slukker Obi automatisk.

KOLLISIONSDETEKTION

Hvis en genstand forstyrrer den bevægelige arm med en uventet kraft (herunder madforhindringer under en øsning), vil Obi stoppe og bakke en smule væk. I denne situation vil tænd/sluk-knappen blinke. Hvis der opstår en kollision med en ekstern genstand, skal den blokerende genstand fjernes. Hvis der opstår en kollision under øsning, skal du blot fjerne kollisionen ved at trykke på en af kontakterne, og Obi vil fortsætte den tilsigtede rute.

Bemærk 1: Hvis der gentagne gange opstår kollisioner i skålen, skal du kontrollere, at maden er tilberedt i overensstemmelse med afsnittet om madtilberedning i denne manual.

SLUK

For at slukke Obi skal du forsigtigt trykke på tænd/sluk-knappen i et sekund. Obi vil gå tilbage til opbevaringspositionen og slukke.

Bemærk 1: Hvis sluk-kommandoen starter, mens armen er i bevægelse, vil tænd/sluk-knappen blinke to gange gentagne gange. Obi går tilbage til opbevaringspositionen og slukker, når den aktuelle bevægelse er afsluttet.

BATTERIOPLADNING

Oplad enheden i cirka en halv time før første brug.

Hvis du forsøger at oplade en brugt enhed med et helt afladet og ikke-responsivt batteri, skal du se afsnittet FEJLFINDING.

Når kun én batteriindikatorlampe lyser og blinker, skal Obi oplades. Den enkelte lampe begynder at blinke hurtigt, når Obi kun har et par minutters strøm tilbage.

Hvis Obi løber tør for strøm under drift, flytter armen automatisk til opbevaringspositionen, og Obi slukker.

Sådan **opkræver du i USA** :

Tilslut opladningskablet til en 120V, 60Hz stikkontakt og til Obi-opladningsporten, der er placeret under enhedens arm. Se afsnittet "Produktbeskrivelse" for en visuel fremstilling.

Opkrævning i **Den Europæiske Union** :

Tilslut opladningskablet til en 230V, 50Hz stikkontakt og til Obi-opladningsporten, der er placeret under enhedens arm. Se afsnittet "Produktbeskrivelse" for en visuel fremstilling.

Når den oplyste batteriindikatorlampe blinker langsomt, oplades batteriet korrekt. Mens batteriet oplades fra tomt til fuldt, vil de fem batteriindikatorlamper proportionalt lyse konstant hvidt. Hvis for eksempel tre af de fem batteriindikatorlamper lyser konstant hvidt, er batteriet opladet med 60 procent.

Når alle fem batteriindikatorlamper lyser, og der ikke blinker, er Obi fuldt opladet. Frakobl opladningskablet fra Obi og stikkontakten.

BEMÆRK 1: Obi behøver ikke en fuld opladning, før opladningskablet frakobles; delvis opladning er acceptabel.




FORSIGTIGHED:

- Brug kun den strømforsyning, der følger med Obi: *PEAMD72-SF-13-1-BTI*
- Hvis Obi-opladerkablet ikke passer til stikkontakten i din region, bedes du kontakte distributøren for at få en anden strømadapter. Brug kun en AC-strømadapter, der anbefales af DESiN LLC.

REN & DESINFEKTION

Følgende instruktioner er anbefalinger til rengøring, desinfektion og hygiejne af Obis komponenter. Det er dog i sidste ende kundens/brugerens ansvar at sikre, at enheden rengøres, desinficeres eller hygiejniseres korrekt inden brug. For institutionelle kunder/distributører, der fremmer genbrug af enheder, omfatter dette overholdelse af gældende love vedrørende fødevarer sikkerhed, fødevarehåndtering, personlig hygiejne og andet.

DELE MED FØDEVAREKONTAKT

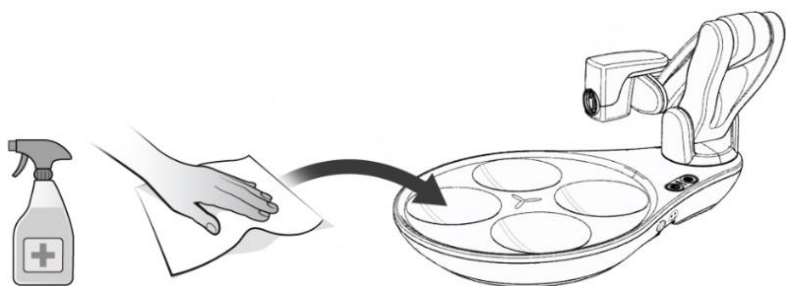
Komponent	Hjem/Individuel bruger	Institutionelle/flere brugere
Tallerken, Dækkeserviet, & Køkkenredskaber	<p>A. Hyppighed: efter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRIN 1: Skyl, og skrub om nødvendigt, komponenterne i vasken for at fjerne store madrester. • TRIN 2: Placer delene på den øverste kurv i en opvaskemaskine (NSF/ANSI184-certificeret opvaskemaskine anbefales eller tilsvarende). Konfigurer til desinficeringsindstilling (hvis relevant) • TRIN 2 (Alternativ): Skrub alle overflader med opvaskemiddel og varmt vand. Skyl. 	<p>A. Hyppighed: efter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRIN 1: Skyl, og skrub om nødvendigt, komponenterne i vasken for at fjerne store madrester. • TRIN 2: Desinficer i en professionel opvaskemaskine, der opfylder NSF/ANSI3-standarden (eller tilsvarende).
<p> FORSIGTIGHED:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Det er bedste praksis for hver ny Obi-bruger at anskaffe sit eget sæt Obi-service. 2. Hvis du rengør i en industriel opvaskemaskine, skal du sørge for, at opvaskemaskinens temperatur ikke overstiger 100 ° C. Overskridelse af denne temperatur kan nedbryde delene. 3. Når du forsøger en ny rengørings- eller desinfektionsmetode, skal du først forsøge på et ikke-synligt område. 4. Brug IKKE dele, der kommer i kontakt med fødevarer, og som har synlige tegn på nedbrydning. 5. Gnid IKKE nogen af enhedens komponenter med stærkt slibende materialer såsom metalbørster. 6. Brug IKKE desinficerende servietter til at rengøre dele, der kommer i kontakt med fødevarer. 7. BRUG IKKE dele, der kommer i kontakt med fødevarer, hvis renhedsniveau er ukendt, såsom : dele , der er faldet på gulvet, dele, der er blevet håndteret af mennesker, eller dele, der er blevet efterladt. 		

BASE, ARM & KONTAKTER

Komponent	Hjem/Individuel bruger	Institutionelle/flere brugere
Base og arm	<p>A. Hyppighed : efter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRIN 1: Gennemvæd et rent papirhåndklæde eller en bomuldsklud med varmt vand. Vrid grundigt. • TRIN 2 : Tør enheden af for at fjerne madrester. • TRIN 3 (valgfrit): Anskaf det passende kompatible rengøringsmiddel, og brug det i overensstemmelse med etiketten. Se tabellen "Kompatibilitet mellem rengøringsmidler og desinfektionsmidler". 	<p>A. Hyppighed : efter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRIN 1: Gennemvæd et rent papirhåndklæde eller en bomuldsklud med varmt vand. Vrid grundigt. • TRIN 2 : Tør enheden af for at fjerne madrester. • TRIN 3 : Anskaf det passende kompatible desinfektionsmiddel, og brug det i overensstemmelse med etiketten. Se tabellen "Kompatibilitet mellem rengøringsmidler og desinfektionsmidler".
Tilgængelighedsknapper	Rengør i henhold til producentens specifikationer.	Desinficer i henhold til producentens specifikationer.

**FORSIGTIGHED:**

1. Almindelige desinfektionsservietter til husholdningsbrug, såsom *Clorox desinfektionsservietter* eller *Lysol desinfektionsservietter*, er IKKE KOMPATIBLE med Obi, da de kan indeholde ammoniumklorid (se "Kompatibilitet med rengøringsmidler og desinfektionsmidler").
2. Når du forsøger en ny rengørings- eller desinfektionsmetode, skal du først forsøge på et ikke-synligt område.
3. Produktet er ikke blevet valideret med steriliseringsteknikker som f.eks. dampning. Sterilisering sker på egen risiko for skader.
4. Sprøjt IKKE basen eller armen direkte med væske.
5. Placer IKKE Obi i opvaskemaskinen eller under en vandhane med rindende vand.
6. Gnid IKKE nogen af enhedens komponenter med stærkt slibende materialer, da dette kan beskadige plastikken.
7. Brug IKKE opløsningsmidler som terpentint, mineralsk terpentint, benzin eller petroleumdestillater.



ADVARSEL: BRUG IKKE ammoniumkloridbaserede rengøringsmidler og andre (se nedenfor)

Kompatibilitet med rengøringsmidler og desinfektionsmidler

Rengørings-/desinfektionsprodukter, der indeholder følgende kemikalier markeret med "Kompatibel", bør anvendes ved rengøring af Obi-armen eller -basen. Brug IKKE produkter, der indeholder kemikalier i kolonnen "Undgå", da dette kan beskadige kabinetmaterialet (revnedannelse, krakelering, misfarvning osv.). Dette er ikke en udtømmende liste over kompatible rengørings- og desinfektionsmidler.

Rengøring/Desinfektionsmiddel	Kompatibel	Undgå	Anbefalede mærker (kun USA)
Eddike og vand (forhold 1:1)	✓		Standardvare. Intet specifikt mærke.
Opvaskemiddel og vand (forhold 1:10)	✓		Standardvare. Intet specifikt mærke.
Isopropylalkohol (70,0%/90,0%)	✓		Standardvare. Intet specifikt mærke.
Natriumhypochlorit (blegemiddel) (0,5%/1:10)	✓		<i>Clorox Healthcare, Blegemiddel</i>
Hydrogenperoxid (1,4-3,0%)	✓		<i>Clorox Healthcare, brintoverilte</i>
Acetone		X	Ikke relevant
Ammoniak		X	Ikke relevant
Ammoniumklorid		X	Ikke relevant
Formaldehyd		X	Ikke relevant
Kaliumhydroxid		X	Ikke relevant
Natriumhydroxid		X	Ikke relevant

OPRETHOLDELSE

Del(e)	Aktivitet / Metode	Tilstande / Hyppighed
Køkkenredskaber (Kun Gen3)	Udskift når A eller B er opstået. Ved intensiv brug anbefales årlig udskiftning.	A. Cirka 1.000 opvaskemaskinecykluser. B. Delene viser synlige tegn på nedbrydning, såsom: vridning, revner, krakeleringer eller misfarvning.
Tallerken, dækkeserviet og skeer	Udskift når A eller B er opstået. Ved intensiv brug anbefales årlig udskiftning.	A. Cirka 400 opvaskemaskiner B. Delene udviser synlige tegn på nedbrydning, såsom, men ikke begrænset til: vridning, blærer, revner, revner eller misfarvning.
Batteri	Oplad til 40-60% (2-3 FAST LED-LYS)	Oplad mindst én gang hver 6. måned eller to gange om året (2 gange/år) i ~20 minutter for at undgå et dødt eller nedbrudt batteri.
Barrel Jack-stik og tilgængelighedskontaktforbindelser	<ul style="list-style-type: none"> • TRIN 1: Led trykluft, tør ind i hver tøndejackport for at fjerne eventuelt fastsiddende affald. • TRIN 2: Brug en blød klud til forsigtigt at tørre stikket på tilgængelighedskontakterne af. 	Mindst én gang om året (1/år) anbefales. Hvis eller når tilgængelighedsknapperne periodisk holder op med at reagere; efter behov.

**FORSIGTIGHED:**

1. Brug IKKE dele, der kommer i kontakt med fødevarer, og som har synlige tegn på nedbrydning.
2. Der er ingen dele inde i produktet, der kan "vedligeholdes derhjemme". MÅ IKKE åbnes.
3. Hvis der er madrester, revner eller sprækker, som ikke kan fjernes med RENGØRINGS- OG DESINFEKTIONSprocedurerne i denne brugsanvisning, bedes du kontakte en autoriseret servicerepræsentant.

OPBEVARING

Miljøforhold for opbevaring :	-20° til 60°C, 15 til 93% luftfugtighed (kortvarig)
	12° til 30°C, 40 til 55% luftfugtighed (anbefales)

Før længere tids opbevaring skal du sørge for, at batteriet har en opladning på mellem 40-60%.

Opbevar tallerkenen, dækkeserviet og skeerne et sted, hvor der er stor tillid til et passende niveau af renlighed for rent service.

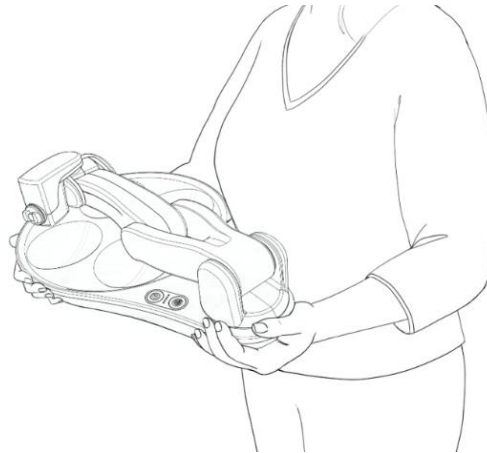
Bemærk 1: Behold Obi-emballagen, da den er en god opbevaringsbeholder.

⚠ FORSIGTIG:

- Opbevar IKKE Obi i nærheden af komfurer, pejse og varmestrålere.
- Opbevar IKKE Obi i nærheden af et gulvafløb eller en kilde til for meget fugtighed.

TRANSPORT

For at lette transporten skal armen placeres i transportposition som vist nedenfor (med eller uden ske, tallerken og dækkeserviet).



På grund af Obis buede konturer er den praktisk at bære i en lang række andre positioner end den, der er vist ovenfor.

Obi MEDICINSK Udstyrstaske (RYGSÆK): Obi-medicinske udstyrstasken er en specialbygget, genanvendelig og rengøringsvenlig rygsæk, der fremmer effektiv bærbarhed, beskyttelse mod miljøskader, beskyttelse mod miljøforurening og organisering af Obi og dens komponenter. Rygsækken er designet specifikt til at indeholde Obi (alle generationer), dens tilbehør og en vandflaske/termoflaske. Derudover er dens størrelse inden for de 53 cm x 36 cm x 23 cm (21" x 14" x 9") størrelsesgrænser for håndbagage, som er angivet af de fleste flyselskaber, og den indeholder stropper og klips til effektiv fastgørelse til kørestol. Obi-rygsækken skal bruges med det samme skum, der følger med Obi som standard.

Obi-rygsækken skal bæres af en voksen eller fastgøres til en kørestol; den er ikke egnet til at blive båret af børn. Bær altid rygsækken med begge stropper for at undgå rygbelastning.

Inspicer og rengør om nødvendigt efter hver brug (se vaskemærket på rygsækken).

⚠ FORSIGTIG: For at undgå skader på Obi-rygsækken/enheden og potentiel personskaade på brugeren:

- Brug IKKE Obi-rygsækken som indchecket bagage, når du flyver.

- Lad IKKE et barn bære Obi-rygsækken.
- Indsæt IKKE Obi uden at bruge det rigtige Obi -skum .
- Brug IKKE rygsække af andre mærker til transport af Obi, da det kan medføre skader.
- Vær forsigtig, hvis der er en eksisterende ryg-/ryglidelse – en læsset rygsæk kan forværre problemet.
- Snublefare, opbevares væk fra områder med fodgængere.
- Opbevar IKKE udendørs i barske miljøer i længere perioder.
- Undgå at tabe rygsækken med Obi indeni.

FORSENDELSE

Når du sender Obi til lands, til søs eller i luften, bedes du overholde følgende:

Miljøforhold for transport:	-20° til 60°C, op til 93% luftfugtighed (kortvarig)
	12° til 30°C, 40 til 55% luftfugtighed (anbefales)

Obi skal sendes i sin originale emballage/rygsæk med en overæske



FORSIGTIGHED:

- Obi er en præcist kalibreret enhed, og specialfremstillede emballageløsninger beskytter muligvis ikke Obi tilstrækkeligt mod funktionsskader.
- Giv venligst afsenderen besked om, at Obi er et skrøbeligt og delikat instrument, der kræver forsigtig håndtering.
- Obi leveres med et 49 Whr lithium-ion-batteri. Der kan gælde særlige forsendelseskrav for lithium-ion-batterier.
- Medbring altid en tørrepose (på mindst 1,50 kubikfod) for at beskytte mod fugt og kondens.

LIVETS SLUTNING

Private husholdninger - Information om bortskaffelse for brugere af WEEE



Dette symbol på produktet og/eller ledsagende dokumenter betyder, at brugt elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. For korrekt behandling, genvinding og genbrug bedes du aflevere dette produkt til de udpegede indsamlingssteder, hvor det vil blive modtaget gratis.

Alternativt kan du i nogle lande muligvis returnere dine produkter til din lokale forhandler ved køb af et tilsvarende nyt produkt.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt vil hjælpe med at spare værdifulde ressourcer og forhindre potentielle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå som følge af uhensigtsmæssig affaldshåndtering.

Kontakt venligst din kommune for yderligere oplysninger om dit nærmeste indsamlingssted.

Der kan blive pålagt bøder for forkert bortskaffelse af dette affald i overensstemmelse med din nationale lovgivning.

For professionelle brugere i Den Europæiske Union:

Hvis du ønsker at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr (EEE), bedes du kontakte din forhandler eller leverandør for yderligere information. Se afsnittet "Kontaktoplysninger".

Til bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union:

Dette symbol er kun gyldigt i Den Europæiske Union (EU). Hvis du ønsker at kassere dette produkt, bedes du kontakte dine lokale myndigheder eller forhandler og spørge om den korrekte bortskaffelsesmetode. Se afsnittet "Kontaktoplysninger".

EU-direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE):

I august 2005 implementerede Den Europæiske Union (EU) EU's WEEE-direktiv 2002/96/EF og senere det omarbejdede WEEE-direktiv 2012/19/EU, der kræver, at producenter af elektronisk og elektrisk udstyr (EEE) skal administrere og finansiere indsamling, genbrug, genbrug og korrekt behandling af WEEE, som producenterne bringer på EU-markedet efter den 13. august 2005. Målet med dette direktiv er at minimere mængden af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald og at fremme genbrug og genbrug ved udtjent levetid.

DESiN LLC har opfyldt sine nationale forpligtelser i henhold til EU's WEEE-direktiv ved at registrere sig i de lande, hvor DESiN LLC er importør. DESiN LLC har også valgt at tilslutte sig WEEE-overholdelsesordninger i nogle lande for at hjælpe med at håndtere kundernes returneringer ved udtjent levetid.

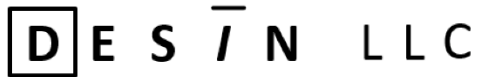
Hvis du har købt elektriske eller elektroniske produkter af mærket DESiN LLC i EU og har til hensigt at kassere disse produkter, når de er udtjent, bedes du IKKE bortskaffe dem sammen med dit andet husholdningsaffald eller kommunalt affald. DESiN LLC har mærket sine elektroniske mærkevarer med WEEE-symbolet for at advare vores kunder om, at produkter med denne etiket ikke må bortskaffes på lossepladser eller sammen med kommunalt affald eller husholdningsaffald i EU. Vær i stedet opmærksom på, at DESiN LLC stiller et retur- og indsamlingssystem til rådighed for dig, uden transport- og genbrugsomkostninger, til bortskaffelse af disse produkter.

KONTAKTINFORMATION

Hvis der er opstået en alvorlig sikkerhedshændelse i forbindelse med Obi, skal hændelsen rapporteres til producenten og den amerikanske fødevarer- og lægemiddelstyrelse (FDA). Brugere i Europa skal rapportere til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

For brugere i USA:

Designet, produceret og distribueret af:



DESiN LLC (udtales "Design")
7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, Florida 32256
Tlf.: 1-844-HelpObi (435-7624)
E-mail: service@meetobi.com
Internet: www.meetobi.com

Denne liste indeholder ikke kontaktoplysninger for alle distributører og leverandører af Obi.

BILAG I: LYSMØNSTRE


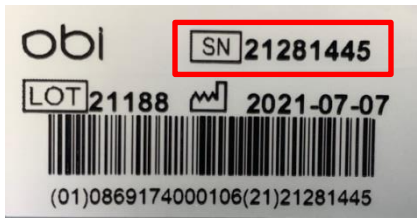
NORMAL DRIFT		
Belysningsmønster		Mening
	Konstant tænd/sluk-knap	Obi er tændt og kører normalt.
	Blinkende (langsomt) batteripunkts-LED	Obi oplader aktivt batteriet. Obi kan være tændt eller slukket.
	Blinkende (hurtigt) LED for batteriniveau i bunden	Obi har et kritisk lavt batteri. Enheden vil snart automatisk vende tilbage til dvaleposition og slukke.
	Dobbelt blinkende tænd/sluk-knap	Obi er i færd med at slukke for strømmen.
	Konstant tænd/sluk- og indlæringsknap	Obi er i Teach-tilstand; kommandoerne "Delivery" og "Choose" reagerer ikke.
	Konstant tænd/sluk-knap, Blinkende indlæringsknap	Armen er ude af position. Hvis du forsøger at tænde enheden, skal du flytte armen til en gyldig startposition. Se afsnittet TÆNDT. Hvis enheden er i indlæringsstilstand, skal du flytte armen til en anden position ved hjælp af indlæringsikonet.
FEJL/FEJLTILSTAND		
Hvis disse fejl opstår ofte, bedes du kontakte en autoriseret servicerepræsentant.		
Belysningsmønster		Mening
	Blinkende, alle batteri-LED'er samtidigt	Nedlukningsfejl, servospænding: En elektrisk anomali kan være blevet registreret af batteriet, strømforsyningen eller servoen.
	Blinkende, nedadgående batteri-LED	Nedlukningsfejl, servooverbelastning. Der kan være blevet påført for meget kraft på armen, mens den var i en stationær position (ikke i bevægelse).
	Blinkende, tænd/sluk-knap	Kollision: Normal bevægelse er blevet stoppet på grund af en overbelastning registreret af en eller flere servoer. En overbelastning skyldes sandsynligvis interferens med et objekt i omgivelserne.
	Blinkende, vekslende strøm og indlæringsknap	Nedlukningsfejl, ekstrem temperatur: Obi er uden for det acceptable driftstemperaturvindue. Obi er sandsynligvis for nylig blevet fjernet fra et ekstremt miljø, såsom en bil, om vinteren/sommeren.
	Blinker, alle LED'er samtidigt	Nedlukningsfejl, servokommunikation. Der kan være registreret en signalfejl på kommunikationslinjen.

BILAG II: FEJLFINDING

Hvis det relevante problem ikke er anført nedenfor, eller hvis problemet fortsætter efter fejlfinding, bedes du kontakte en autoriseret Obi-servicerepræsentant med serienummeret og købsdatoen. Nogle almindelige problemer og deres løsninger er som følger:

SYMPTOM	LØSNING
Batteri – Oplader ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Sørg for at den korrekte strømforsyning anvendes (PEAMD-72SF-13-1-BT1) b. Bekræft, at strømforsyningen og opladningskablet er korrekt forbundet. c. Hvis Obi ikke har været brugt i længere tid, kan batteriet være gået i beskyttende standbytilstand. Prøv følgende for at starte en genoplading: <ul style="list-style-type: none"> i. Sæt strømkablet i Obi-opladningsporten. ii. Fjern opladningskablet fra Obi, og tilslut det hurtigt igen (inden for 3 sekunder). Den nederste LED-lampe bør begynde at blinke. iii. Lad det tage cirka 2 timer at oplade. I dette tilfælde er det normalt, at Obi tager længere tid end normalt at genoplade.
Arm – Starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Kontrollér, at armen er i en gyldig startposition (se afsnittet TIL). Hvis armen er i en ugyldig position, blinker indlæringsknappen, og bevægelsen starter ikke. b. Prøv et par lidt forskellige armplaceringer til højre for skålene.
Problem med udøsning/madlevering	<p>For at sikre en optimal oplevelse skal madens størrelse, mængde og konsistens være rimeligt anvendelig med en ske (se afsnittet TILBEREDNING AF MAD):</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Størrelse: Sørg for, at maden tilberedes i den korrekte størrelse: Optimalt set fungerer ¼" x ¼" (6 mm x 6 mm), eller omtrent på størrelse med en ært, bedst. Op til ¾" x ¾" (19 mm x 19 mm), eller omtrent på størrelse med et hindbær, burde dog også fungere. b. Mængde: Sørg for, at maden ikke fyldes over den maksimale påfyldningslinje i hver skål. c. Konsistens: Sørg for, at maden er tilstrækkeligt uklæbrig og let kan adskilles med en ske.
Vælg/Leveringskommando - Svarer ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Sørg for, at begge tilgængelighedskontakter er sat helt og forsvarligt i. b. Flyt den problematiske tilgængelighedskontakt til den alternative kontaktport for at afgøre, om det er stikket eller tilgængelighedskontakten, der er problemet. c. Se afsnittet VEDLIGEHOLDELSE i dette dokument, og udfør de anførte aktiviteter for barrel jack-stikkene.
Kollisioner	<p>Sørg for, hvor det er relevant:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. skeen er ikke fysisk deformeret fra sin rette form. b. Madskålene er fri for store/hårde forhindringer. c. Der er ingen omgivende objekter inden for Obis bevægelsesrum. d. Obi stopper helt ved leveringsstedet, før han tager en bid. <p>Hvis problemet fortsætter, skal Obi sandsynligvis kalibreres. Kontakt venligst en autoriseret servicerepræsentant.</p>

BILAG III: TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Tilgængelighedskontaktstik	3,5 mm han-, mono-barrel-jackstik (0,138") 
Klæbearm	Epoxy (medicinsk kvalitet; ISO-10993)
Anvendt del (hele enheden)	Type-BF
Materiale til montering på underlag	Termoplastisk elastomer (latex- og naturgummifri)
Batterilevetid pr. opladning	2-5 timer
Batteritype	Litium-ion (49 Wh / 3,2 Ah)
Grad af indtrængningsbeskyttelse	IP21; sikkerhed beskyttet mod: <ul style="list-style-type: none"> • faste genstande over 12,5 mm • lodret faldende vanddråber eller kondens
Dimensioner (transportposition)	30,5 cm x 43,2 cm x 15,2 cm (12" x 17" x 6")
Opvaskemaskine-sikre komponenter	Tallerken, dækkeserviet, stor ske og lille ske.
Kabinetmateriale	PC/ABS, UL94V-0 flammeklasse
Madskålens volumenkapacitet	118 ml (4 fl. oz.) / Skål (op til maks. påfyldningslinje)
Fødevarer-sikre komponenter	Tallerken, dækkeserviet, stor ske og lille ske.
Fødevarer-sikre materialer	Polypropylen & Copolyester
UDI-DI (GTIN udstedt af GS1)	0869174000106
Laveste madleveringshøjde	5,0 cm (2,0 tommer) (under monteringsfladen)
Maksimal højde for madlevering	38,1 cm (15,3 tommer) (over monteringsfladen)
Maksimal horisontal rækkevidde	420 mm (16,5") (fra forsiden af Obi)
Maksimal motorhastighed	20 omdr./min.
Klassificering af medicinsk udstyr	Klasse I, aktiv, ikke-steril og ikke-målbar.
Mikrobølgeovnssikre komponenter	Plade
Miljømæssige driftsforhold	12° til 40°C, 15% til 93% luftfugtighed (kortvarig)
	12° til 30°C, 40% til 55% luftfugtighed (anbefales)
	700 hPa til 1060 hPa atmosfærisk tryk
Peak Power	68 watt
Genanvendelige komponenter	Tallerken (# 5), dækkeserviet (# 5), stor ske (# 5), lille ske (# 5), litium-ion-batteri (RRC2054). Andre komponenter kan også være omfattet. Tal med din lokale affaldsbehandlingsstation.
Serienummer	Nummeret er placeret på undersiden af basen, som vist: 
Vægt – Obi (uden mad)	3,49 kg (7,7 lbs)

BILAG IV: FCC-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR BRUGERE I USA:

Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Brug er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænserne for en Klasse B digital enhed, i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er udarbejdet for at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens til radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens til radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omorienter eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

FORSIGTIGHED:

- Ændringer foretaget af brugeren, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse af reglerne, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene udstyret.
- Brug af Obi, mens strømforsyningen er tilsluttet og aktivt oplader, kan forhindre overholdelse af 47CFR15 Klasse B for udstrålede emissioner.

TILLÆG V : EU- OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: DESIN LLC

SRN: US-MF-000008647

ADDRESS: 7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, FL 32256

TEL: 248-766-2085

FAX: 248-858-9076

E-mail: jdekar@desincorp.com

WEBSITE: www.meetobi.com

MANUFACTURER'S AUTH. REP. Focal Meditech BV

SRN: NL-AR-000000549

ADDRESS: Droogdokkeneiland 19
5026SP Tilburg
Netherlands

TEL: Tel.: +31 (0)13-533 31 03

FAX: Fax: +31 (0)13-533 50 04

E-mail: info@focalmeditech.nl

WEBSITE: www.focalmeditech.nl

WE, DESIN LLC, UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY, HEREBY DECLARE:

DEVICE (MODEL):

Obi (IFD-500-030)

DESCRIPTION

Obi is a reusable robotic utensil intended to compensate for the function of a human arm during mealttime activities to restore functional eating status.

(Class I Medical Device, Active, Non-Sterile, Non-Measuring)

BASIC UDI-DI: 08691740001Obi34

CONFORMS WITH THE FOLLOWING STANDARDS:

NUMBER	TITLE
ISO13485: 2016	Medical Devices - Quality Management Systems - Requirements for Regulatory Purposes
IEC60601-1: 2012	Medical Electrical Equipment - General Requirements for Basic Safety and Essential Performance.
NEN EN 15284: 2007	Materials and Articles in Contact with Food Stuffs. Test Method for the Resistance to Microwave Heating of Ceramic, Glass, Glass-Ceramic or Plastic Cookware.
EN50581:2012	Technical Documentation for the Assessment of Electrical and Electronic Products with Respect to the Restriction of Hazardous Substances

Note: No Common Specification is applicable.

AND IF APPLICABLE, CONFORMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES:

NUMBER	TITLE
MDR 2017/745	Medical Device Regulation
EC/1935/2004	Food Contact Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2015/863	RoHS3 Directive
2012/19/EU	WEEE2 Directive
93/68/EEC	CE Marking Directive

ORIGINATED, REVIEWED AND APPROVED BY:

Jon Dekar, CEO, DESIN LLC

SIGNATURE:

DATE (MM/DD/YYYY):

04/15/2025

BILAG VI: EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR FØDEVAREKONTAKT

EU-overensstemmelseserklæring om fødevarekontakt				
Fabrikant		DESIN LLC 7018 AC Skinner Parkway, Suite 270 Jacksonville, Florida 32256		
Produkt dækket af denne erklæring:		IFD-500-000, Obi		
Dele omfattet af denne erklæring		Spork (IFD-400-108) Lille ske (IFD-400-102) Stor ske (IFD-400-101) Klassisk ske (IFD-400-100) LG køkkenredskab (IFD-400-062) Plade (IFD-400-027) Redskab SM (IFD-400-025)		
Dato for erklæring (dd/mm/åååå):		20-04-2020		
Erklæring om overholdelse af:				
<ul style="list-style-type: none"> • (EF) nr. 1935/2004 (som ændret) • (EF) nr. 10/2011 (som ændret) • (EF) nr. 2023/2006 (som ændret) 				
Monomer(e), tilsætningsstof(fer) og proceshjælpemidler, der anvendes i fremstillingen af de anførte polypropylendele, er godkendt i henhold til forordningen.				
Oplysninger om overholdelse af gældende regler for anvendte stoffer, der er underlagt begrænsninger eller specifikationer				
Overholdelse af overordnede migrationsgrænser (OML)		Den samlede migration er mindre end 1 mg/dm ² (grænsen er 10 mg/dm ²) under standardtestbetingelser fastsat i forordning (EF) nr. 10/2011 (se note nr. 1).		
Dele	Harpiks ingrediens	Stof	Specifikke migrationsgrænser (SML'er)	Testresultater eller beregnet estimat (se note nr. 1)
IFD-400-108 IFD-400-102 IFD-400-101 IFD-400-100	Monomer	TMCD	5 mg/kg	<5 mg/kg
IFD-400-062 IFD-400-025	Tilsætningsstof	Aluminium	1 mg/kg	<1 mg/kg
	Tilsætningsstof	Proprietær1	6 mg/kg	
	Tilsætningsstof	Proprietær2	1,2 mg/kg	
IFD-400-027	Polypropylen homopolymer	DSTDP, CAS#693-36-7	5 mg/kg	<1 mg/kg
	DSTDP-stabilisator	DSTDP, CAS#693-36-7	5 mg/kg	
Information om brugen af tilsætningsstoffer med "dobbelt anvendelse" i materialet				
IFD-400-027	E470a, Calciumsalte af fedtsyrer			
Brugsbetingelser:				
Madtyper		Alle		
Tids- og temperaturgrænser		Ved kontakt med fødevarer:	70 °C i 2 timer (må ikke overstiges)	
		Ved opbevaring i kontakt med fødevarer:	24 timer, <4 °C (anbefalet)	
Oplysninger, der anvendes til at fastslå materialets eller artiklens overholdelse af reglerne				
Forholdet mellem fødevarekontaktfladeareal og volumen		IFD-400-062	107,83(cm ²): 11,52(cm ³)	
		IFD-400-027	1599,02(cm ²): 188,51(cm ³)	
Funktionel barriere				
Der er ingen funktionel barriere til stede.				
Bemærkning nr. 1: Yderligere oplysninger er tilgængelige med en fortrolighedsaftale på plads. Se følgende analysecertifikat: <i>DESIN LLC 20-75343 CoA ver.01.</i> Derudover er en omfattende rapport om fødevarekontakt tilgængelig: <i>IFD-DES-024, Obi-rapport om fødevarekontakt</i>				

BILAG VII: BEGRÆNSET GARANTI

DESIN LLC ("DESIN") garanterer, med forbehold af nedenstående vilkår, at hvis din Obi på leveringstidspunktet bevises at være defekt i materiale eller udførelse, vil DESIN efter eget skøn enten: (i) reparere Obi med nye eller istandsatte dele eller (ii) erstatte Obi med en ny eller istandsat enhed.

Vilkår: USA - den begrænsede garanti udløber 12 måneder fra forsendelsesdatoen eller efter de første 400 timers brug, alt efter hvad der indtræffer først. Europa - for garantioplysninger, kontakt venligst din distributør.

Begrænsninger: Denne begrænsede garanti gælder ikke for skeer, tallerkener, dækkeservietter og afbrydere. Skeer, tallerkener, dækkeservietter og afbrydere kan ikke returneres efter brug. Kun fabrikationsfejl i materialer eller udførelse er dækket, når Obi bruges korrekt og vedligeholdes i overensstemmelse med alle medfølgende instruktioner. Denne garanti er ugyldig, hvis Obi håndteres forkert, tabes, lægges i en mikrobølgeovn eller udsættes for for meget væske osv. Derudover vil ethvert forsøg på at åbne eller adskille Obi, inklusive arm- eller baseenheden, ugyldiggøre denne garanti. Garantien er begrænset til den oprindelige køber af Obi. Den ovenfor angivne garantiperiode begrænser også eventuelle implicite garantier for salgbarhed eller egnethed i henhold til statslovgivningen. Nogle stater tillader IKKE begrænsninger af, hvor længe en implicit garanti varer, så ovenstående begrænsning gælder muligvis ikke for dig. DESIN er ikke ansvarlig for hændelige skader eller følgeskader som følge af kundens brug. Nogle stater tillader IKKE udelukkelse eller begrænsning af hændelige skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsning eller udelukkelse gælder muligvis ikke for dig.

Instruktioner: For at opnå garantiservice skal Obi'en leveres enten i dens originale emballage eller emballage med samme grad af beskyttelse til det servicecenter, der er udpeget af DESIN eller en autoriseret repræsentant. Et intakt serienummer eller UPC er påkrævet ved garantikrav. Et udstedt RMA-nummer kan også være påkrævet af DESIN eller en autoriseret distributør. Kunden er ansvarlig for alle forsendelses- og håndteringsomkostninger for returnering af Obi'en til garantiservice, medmindre andet er meddelt. For mere information om, hvordan du opnår garantiservice på din enhed i USA eller Europa, se venligst "Kontaktoplysninger" eller kontakt din distributør.

Andre vilkår og betingelser/juridiske rettigheder: Denne garanti udstedes i henhold til de salgsbetingelser, der blev indgået, da du købte din Obi, og hvis bestemmelser gælder for denne begrænsede garanti. Denne begrænsede garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan også have andre rettigheder, der varierer fra stat til stat.

Returneringspolitik: En uåbnet, ubrugt eller let brugt Obi kan generelt returneres inden for 14 dage efter forsendelsesdatoen for at få pengene tilbage. Der kan blive pålagt et gebyr for genopfyldning af lager.

Kontakt venligst 1-844-HelpObi eller Service@MeetObi.com for at få oplysninger om returnering.

BILAG VIII : VILKÅR OG BETINGELSER

1. Accept: Alle købsordrer (som defineret nedenfor) eller andre foreslåede aftaler om salg af varer ("Varer") fra DESiN LLC ("DESiN") er underlagt skriftlig accept fra DESiN og er ikke bindende for DESiN, medmindre dette er accepteret. Disse Standardvilkår og -betingelser ("Standard Salgsbetingelser") gælder for alle købsordrer, tilbud, tidsplaner eller tilhørende aftaler vedrørende salg af Varer af enhver art (samlet kaldet "Købsordren"), og er de eneste vilkår og betingelser, der gælder for salg af DESiNs Varer, bortset fra dem, der specifikt er angivet i enhver Købsordre og skriftligt accepteret af DESiN. Enhver vilkår, betingelse eller standard for udførelse, der afviger fra eller ud over disse Standard Salgsbetingelser, uanset om de er anført i Indkøbsordren eller på anden måde foreslået af Kunden, skal aftales skriftligt af DESiN på forhånd, og i tilfælde af enhver konflikt eller uoverensstemmelse mellem disse Standard Salgsbetingelser og enhver Indkøbsordre eller andet dokument foreslået af Kunden, har disse Standardvilkår og -betingelser forrang. Kunden accepterer, at Kundens indsendelse af en købsordre til DESiN eller Kundens accept af Varer leveret af DESiN udgør Kundens uigenkaldelige accept af disse Standard Salgsbetingelser.

2. Priser : Priserne for de varer, der er angivet i indkøbsordren, inkluderer IKKE skatter som angivet i disse standardvilkår og -betingelser, transport- eller forsendelsesomkostninger, specialemballage eller andre tjenester, medmindre andet er angivet i indkøbsordren. Priserne er alle angivet i amerikanske dollars. Prisen for specialfremstillede varer, der ikke ellers er tilgængelige til salg, vil blive angivet af DESiN på individuel basis. DESiN forbeholder sig retten til at rette eventuelle prisfejl.

3. Betalingsbetingelser: Medmindre andet er skriftligt angivet, skal betaling være modtaget af DESiN inden enhver forsendelse af Varer. Betaling skal ske i amerikanske dollars.

4. Kundeinspektion: Ved Kundens modtagelse af forsendelsen skal Kunden straks inspicere Varerne. Medmindre Kunden giver DESiN skriftlig meddelelse om ethvert krav vedrørende mangler eller åbenlyse defekter i Varerne inden for fem (5) dage efter modtagelse af forsendelsen, anses sådanne Varer for endeligt inspiceret, kontrolleret og accepteret af Kunden og i fuld overensstemmelse med disse Standard Salgsbetingelser.

5. Levering/Pakning:

- a. DESiN skal gøre en rimelig kommerciel indsats for at levere varer eller udføre tjenester inden for den tid, der er anmodet om på kundens købsordre. DESiN skal efter eget skøn vælge transportør og pakkemetode. DESiN har ingen forpligtelse til at tegne forsikring for kunden, der dækker varer under transport til kunden.
- b. De angivne priser er baseret på DESiNs standardemballage. Emballagen vil være standard kommerciel emballage og acceptabel for den kommercielle transportør.

6. Afbestilling og returnering: Kun uåbnede og ubrugte varer kan returneres til DESiN for refusion af kundens købspris, forudsat at kunden returnerer disse varer til DESiN inden for 14 dage efter afsendelsesdatoen til kunden. Alle returneringer skal være poststemplet senest den fjortende dag. Kunden er ansvarlig for alle forsendelsesomkostninger i forbindelse med returnering af varer. Før der udstedes refusion, forbeholder DESiN sig retten til at inspicere alle returnerede varer for at afgøre, om disse varer forbliver uåbnede og ubrugte. Ingen andre returneringer af varer accepteres uden forudgående skriftlig godkendelse fra DESiN. DESiN kan udelukke specialbestillinger fra denne 14-dages returpolitik, hvis dette gøres skriftligt inden accept af kundens ordre.

7. Force Majeure: DESiN er ikke ansvarlig for skader, tab, fejl eller udgifter, der opstår som følge af forsinkelser i fremstilling, forsendelse eller anden manglende opfyldelse af en indkøbsordre forårsaget eller pålagt af: strejker, brande, katastrofer, optøjer, naturkatastrofer; regeringsindgriben, krig eller krigstrussel, terrorhandlinger, krigslignende forhold, sanktioner, blokader, embargoer; kundens handlinger; mangel på arbejdskraft, brændstof, strøm, materialer, forsyninger, transport eller produktionsfaciliteter; regeringshandling, forsinkelser fra underleverandører eller enhver anden årsag, tilstand eller omstændighed uden for DESiNs rimelige kontrol (samlet kaldet "Force Majeure"). Hvis der er en forsinkelse eller manglende opfyldelse på grund af force majeure, kan DESiN efter eget valg og uden ansvar tilbagekalde hele eller dele af sin accept af kundens købsordre og/eller forlænge enhver dato, hvor enhver opfyldelse heraf forfalder.

8. Begrænset garanti/fraskrivelse af garantier: Parterne accepterer udtrykkeligt, at kundens eneste og eksklusive retsmiddel mod DESiN skal dække reparation og udskiftning af defekte varer som angivet heri. DE NEDENFOR ANGIVEDE GARANTIER ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, BÅDE UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, HERUNDER GARANTIER FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, SOM ALLE UDTRYKKELIGT FRASKRIVES. INGEN BEKRÆFTELSE AF DESiN, VED ORD ELLER HANDLING, BORTSET FRA DET ER ANGIVET I DETTE AFSNIT, ELLER NOGEN YDERLIGERE GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, GIVET AF DESiN TIL FORBRUGERE, DER KØBER VARERNE, SKAL UDGØRE EN GARANTI HERUNDER. DESiN's garanti gælder ikke for varer, der har været udsat for misbrug, forkert håndtering, forkert anvendelse, forsømmelse (herunder, men ikke begrænset til, forkert vedligeholdelse), ulykker, forkert installation, ændring (herunder, men ikke begrænset til, brug af uautoriserede dele eller tilbehør) eller justering eller reparation udført af andre end DESiN eller en af DESiN's autoriserede repræsentanter. DESiN er under ingen omstændigheder ansvarlig for kvaliteten eller ydeevnen af varer fremstillet af andre parter; sådanne varer er kun omfattet af producentens garanti.

Medmindre andet er angivet nedenfor, skal ethvert krav fra Kunden vedrørende de Varer, der er solgt i henhold til Købsordren, anses for at være frafaldet af Kunden, medmindre det skriftligt indsendes til DESiN inden for den tidligste af følgende: (i) fem (5) dage efter den dato, hvor Kunden opdagede, eller ved rimelig inspektion burde have opdaget, enhver påstået overtrædelse af ovenstående garanti, eller (ii) tredive (30) dage efter afsendelsesdatoen. Enhver juridisk tvist vedrørende brud på ovenstående garanti skal anlægges inden for et (1) år fra den dato, hvor den påståede misligholdelse blev opdaget eller burde have været opdaget, alt efter hvad der indtræffer først.

Med forbehold af bestemmelserne i disse standardsalgsbetingelser er den begrænsede garanti, der gælder for alle solgte varer, som følger:

SE BEGRÆNSET GARANTI.

9. Ansvarsbegrænsning: DESiN VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER VÆRE ANSVARLIG FOR FØLGEERSTATNINGER, SÆRLIGE, TILFÆLDIGE, INDIREKTE, SMERTE OG LIDELSE ELLER PØNALERASATSER FOR NOGEN PERSON, UANSET OM DET ER BASERET PÅ GARANTIBRUD, UAGTSOMHED, STRIKT ANSVAR, ERSTATNINGSRET, KONTRAKTBRUD ELLER NOGEN ANDEN TEORI, UANSET OM DEN OVENSTÅENDE UDSKIFTNINGS- ELLER REFUNDERINGSMIDDEL IKKE OPFYLDER SIT VÆSENTLIGE FORMÅL ELLER AF NOGEN ANDEN ÅRSAG. " FØLGESKADER " I DENNE AFTAL SKAL INKLUDERE, UDEN BEGRÆNSNING, TAB AF BRUG, INDKOMST ELLER FORTJENESTE ELLER TAB SOM FØLGE AF SKADE (HERUNDER DØDSFALD) PÅ EN PERSON ELLER TAB ELLER SKADE PÅ EJENDOM (HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNING, EJENDOM HÅNTERET ELLER FORARBEJDET VED BRUG AF VARERNE).

10. Sikkerhedsoplysninger: DESiN har leveret eller stillet visse oplysninger vedrørende sikkerhedsforhold og -procedurer vedrørende Varerne til rådighed for Kunden, og Kunden bekræfter modtagelsen heraf og bekræfter endvidere, at Kunden har gennemgået og forstået disse. Kunden accepterer at overholde alle sikkerhedsprocedurer og advarsler fra DESiN og accepterer endvidere kun at bruge Varerne i overensstemmelse med de givne instruktioner og den/de tilsigtede anvendelse(r) af Varerne.

11. Varemærker: Køb af Varer fra DESiN giver ikke Kunden ret til at bruge, registrere eller på anden måde identificere Kunden eller dennes virksomhed med DESiNs navn, varemærke, servicemærke eller anden identitet eller navnet Obi eller dets lighed uden udtrykkelig skriftlig tilladelse fra DESiN. Alle sådanne mærker og goodwill forbundet med sådanne mærker forbliver DESiNs eneste og eksklusive ejendom.

12. Skatter : Medmindre andet specifikt er angivet på forsiden af en indkøbsordre, inkluderer prisen for de købte Varer ikke salgs-, brugs-, punktafgifter eller lignende afgifter, uanset om det er told, afgifter eller særlige vurderinger. Beløbet for sådanne skatter, toldsatser, afgifter og særlige vurderinger, der gælder for Varerne, skal betales af Kunden på samme måde og med samme virkning, som hvis de oprindeligt var inkluderet i købsprisen.

13. Yderligere gebyrer: Hvis Kunden køber erstatningsvarer, yderligere Varer eller reservedele fra DESiN , finder bestemmelserne i disse Standard Salgsbetingelser anvendelse på et sådant køb, på samme måde som hvis sådanne erstatningsvarer, yderligere Varer eller reservedele oprindeligt var blevet købt i henhold til denne Aftale.

14. Hele aftalen: Disse standardsalgsbetingelser udgør sammen med de vilkår og betingelser, der er anført på forsiden af DESiNs faktura eller tilbud, hele aftalen mellem DESiN og kunden med hensyn til de deri indeholdte forhold og erstatter alle tidligere mundtlige eller skriftlige erklæringer, forslag, korrespondance, diskussioner, forhandlinger og aftaler. Ingen tidligere handler, accept eller samtykke i en opfyldelse eller nogen brug i handelen skal være relevant for at supplere, forklare eller ændre nogen af vilkårene heri. Alle repræsentationer, løfter, garantier eller udsagn fra en agent eller medarbejder hos DESiN , der på nogen måde afviger fra de heri nævnte vilkår og betingelser, skal ikke tillægges nogen virkning eller gyldighed. Ingen fraskrivelse eller ændring af vilkår heri, herunder tilføjede eller forskellige vilkår angivet på en faktura, et tilbud eller en indkøbsordre, er bindende, medmindre de er skriftligt underskrevet af en ledende medarbejder hos DESiN .

15. Prioritet: I tilfælde af uoverensstemmelse mellem bestemmelserne i disse Standard Salgsbetingelser eller Indkøbsordren, skal disse Standard Salgsbetingelser have forrang, og dernæst de særlige vilkår og betingelser, der er indeholdt på forsiden af Indkøbsordren og skriftligt accepteret af DESiN .

16. Gældende lov: Salg af Varer i henhold til Købsordren skal være underlagt og fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i staten Michigan, Amerikas Forenede Stater, der gælder for kontrakter indgået og udført i staten Michigan uden virkning for nogen lovvalgs- eller lovkonfliktbestemmelse eller -regel (uanset om det er i staten Michigan eller nogen anden jurisdiktion), der ville medføre anvendelse af lovgivningen i nogen anden jurisdiktion end staten Michigan. Enekompetence og værning for enhver sag, der opstår mellem parterne vedrørende Varerne, ligger ved domstolene i Oakland County, Michigan, eller ved føderale domstole beliggende i Eastern District of Michigan (Southern Division), hvis føderal domstols jurisdiktion påberåbes. Parterne accepterer og underkaster sig uigenkaldeligt de nævnte domstoles personlige jurisdiktion og accepterer ikke at anfægte eller gøre noget forsvar mod de nævnte domstoles eksklusive jurisdiktion og værning, herunder, men ikke begrænset til, forum non conveniens . Kunden og DESiN er enige om, at parterne, uanset disse bestemmelser om eksklusiv jurisdiktion og værning, har til hensigt at være bundet af den obligatoriske voldgiftsklausul, der er formuleret i disse standardsalgsbetingelser. Parterne udelukker hermed anvendelsen af De Forenede Nationers konvention om kontrakter om internationale løsørekøb.

17. Adskillelighed: Hvis nogen bestemmelse i disse Standard Salgsbetingelser anses for ugyldig eller uden retskraft af en kompetent domstol eller i henhold til nogen lov, regulering, forordning, fuldbyrdsesaftale eller anden lovregel, skal en sådan bestemmelse slettes eller ændres efter Kundens og DESiNs valg , men kun i det omfang det er nødvendigt for at overholde en sådan kendelse, lov, regulering, forordning, aftale eller regel, og de resterende bestemmelser i disse Standard Salgsbetingelser og Købsordren forbliver fuldt ud gældende og virkningsfulde.

18. Ikke-fraskrivelse: Ingen ændring, modifikation eller fraskrivelse af nogen bestemmelse i disse standardsalgsbetingelser er gyldig eller bindende, medmindre den accepteres skriftligt af DESiN . En afkald fra en af parterne på enhver overtrædelse eller manglende håndhævelse af enhver vilkår eller betingelse i disse Standard Salgsbetingelser skal ikke på nogen måde påvirke, begrænse eller give afkald på en sådan parts ret til til enhver tid at håndhæve nøje overholdelse af den pågældende eller enhver anden vilkår eller betingelse i disse Standard Salgsbetingelser.

19. Bindende / Ikke-overdragelse: Denne kontrakt er bindende for og træder i kraft til fordel for Kundens og DESiNs efterfølgere og tilladte cessionsmodtagere , dog med den betingelse, at Kunden ikke må overdrage nogen del af sine rettigheder eller delegerer nogen del af sine forpligtelser i henhold til denne kontrakt eller i henhold til en Købsordre uden i hvert enkelt tilfælde at indhente DESiNs forudgående skriftlige samtykke. Ethvert forsøg på overdragelse fra Kundens side eller overdragelse fra Kundens side af denne kontrakt uden DESiNs forudgående skriftlige samtykke er ugyldigt.

20. DESiNs ydelse fritaget ved kundens misligholdelse: Ud over de rettigheder og retsmidler, der er tillagt DESiN ved lov eller billighedsret, er DESiN ikke forpligtet til at fortsætte med opfyldelsen af nogen købsordre eller opfyldelsen af nogen kontrakt, hvis

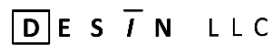
kunden misligholder opfyldelsen af en ordre eller kontrakt med DESiN , og i tilfælde af tvivl om kundens økonomiske ansvar kan forsendelser i henhold til denne ordre suspenderes eller sendes som synlig kladde med vedhæftet konnossement af DESiN . Derudover er DESiN i tilfælde af efterfølgende ordrer eller åbne købsordrer ikke forpligtet til at fortsætte med opfyldelsen af en efterfølgende ordre eller udføre en sådan åben købsordre, hvis Kunden misligholder tidligere opfyldte ordrer, herunder, men ikke begrænset til, manglende betaling.

21. Bindende voldgift: Enhver tvist eller ethvert krav, der opstår som følge af eller i forbindelse med Varerne, disse Standard Salgsbetingelser eller enhver relateret aftale mellem Kunden og DESiN, skal afgøres ved bindende voldgift i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

- a. Parternes aftale om voldgift dækker alle tvister af enhver art, der vedrører eller udspringer af disse standardsalgsbetingelser og varerne, samt ethvert krav baseret på erstatning uden for kontrakt eller andre søgsmålsgrunde vedrørende de transaktioner, der er omfattet af disse standardsalgsbetingelser, såsom krav baseret på en påstand om bedrageri eller vildledning og krav baseret på en føderal eller statslig lov. Derudover skal de voldgiftsmænd, der er valgt i henhold til de nedenfor anførte procedurer, afgøre, om enhver sag, der indbringes for dem, kan afgøres ved voldgift, og deres afgørelse skal være endelig og bindende for parterne.
- b. Værnetinget for voldgiften skal være Oakland County, Michigan (USA).
- c. Den gældende lov for voldgiften er lovgivningen i staten Michigan, som nærmere beskrevet i afsnittet "Gældende lov" i disse standardsalgsbetingelser.
- d. Der skal være tre voldgiftsmænd, medmindre parterne kan blive enige om en enkelt voldgiftsmand. Hvis en sådan aftale ikke foreligger inden for 10 dage efter indledningen af en voldgiftsprocedure, skal hver part udvælge én voldgiftsmand, og disse to voldgiftsmænd skal derefter inden for 10 dage udvælge en tredje voldgiftsmand. Hvis disse to voldgiftsmænd ikke er i stand til at udvælge en tredje voldgiftsmand inden for denne periode på 10 dage, skal en tredje voldgiftsmand udpeges gennem voldgiftsudvælgelsesprocessen, der faciliteres af American Arbitration Association. Den skriftlige afgørelse fra mindst to af de tre voldgiftsmænd er endelig og bindende for parterne.
- e. Voldgiftsreglerne skal være den amerikanske voldgiftsforenings forbrugervoldgiftsregler, som ændret af andre instruktioner, som parterne måtte blive enige om på det tidspunkt, bortset fra at hver part har ret til at foretage bevisoptagelse på enhver måde og i det omfang, det er tilladt i henhold til de føderale civilretsplejeregler, som fortolket af de føderale domstole. Hvis der er konflikt mellem disse regler og bestemmelserne i dette afsnit 21, har bestemmelserne i dette afsnit forrang.
- f. Voldgiftsmændenes afgørelse skal give et begrundet grundlag for løsningen af hver tvist og for enhver kendelse. Voldgiftsmændene har ikke beføjelse til at tilkende erstatning i forbindelse med nogen tvist, der overstiger den faktiske kompenserende erstatning, og må ikke multiplicere den faktiske erstatning eller tilkende følgeskader eller pønalerstatning eller tildeling af smerte og lidelse eller andre erstatninger, der er undtaget i henhold til bestemmelserne i disse standardsalgsbetingelser.
- g. Hver part skal afholde sine egne gebyrer og udgifter (herunder advokatsalærer) i forbindelse med voldgiften og enhver relaterede procedure, og parterne skal dele voldgiftsmændenes gebyrer og udgifter ligeligt.
- h. Voldgiftsmændene har beføjelse og myndighed til at tilkende enhver retsmiddel eller dom, der måtte blive tilkendt af en domstol i staten Michigan i overensstemmelse med disse standardsalgsbetingelser. Den voldgiftskendelse, der afsiges, er endelig og bindende for parterne, og dommen om kendelsen kan afsiges ved enhver kompetent domstol i USA.



Designet, produceret og distribueret af:



7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, Florida 32256
1-844-HjælpObi
service@meetobi.com
www.meetobi.com